

Einhell

TE-BD 550 E

DK/ N Original betjeningsvejledning
Søjleboremaskine

S Original-bruksanvisning
Pelarbormaskin

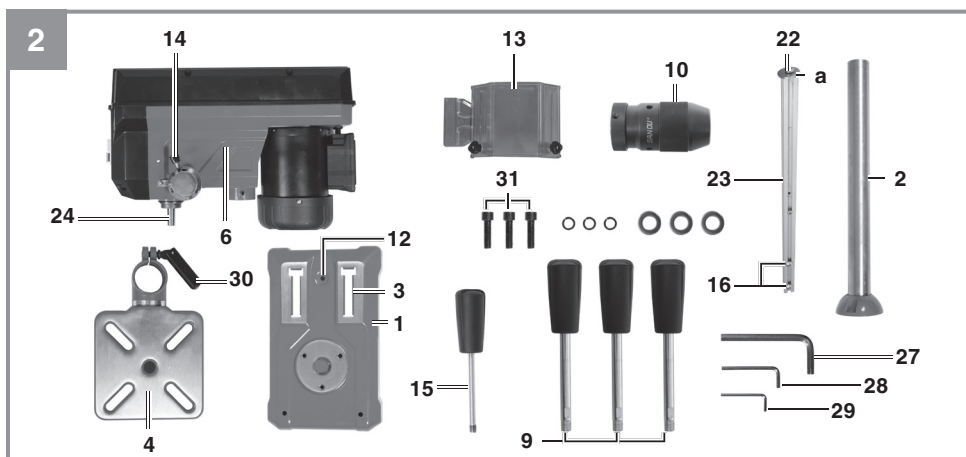
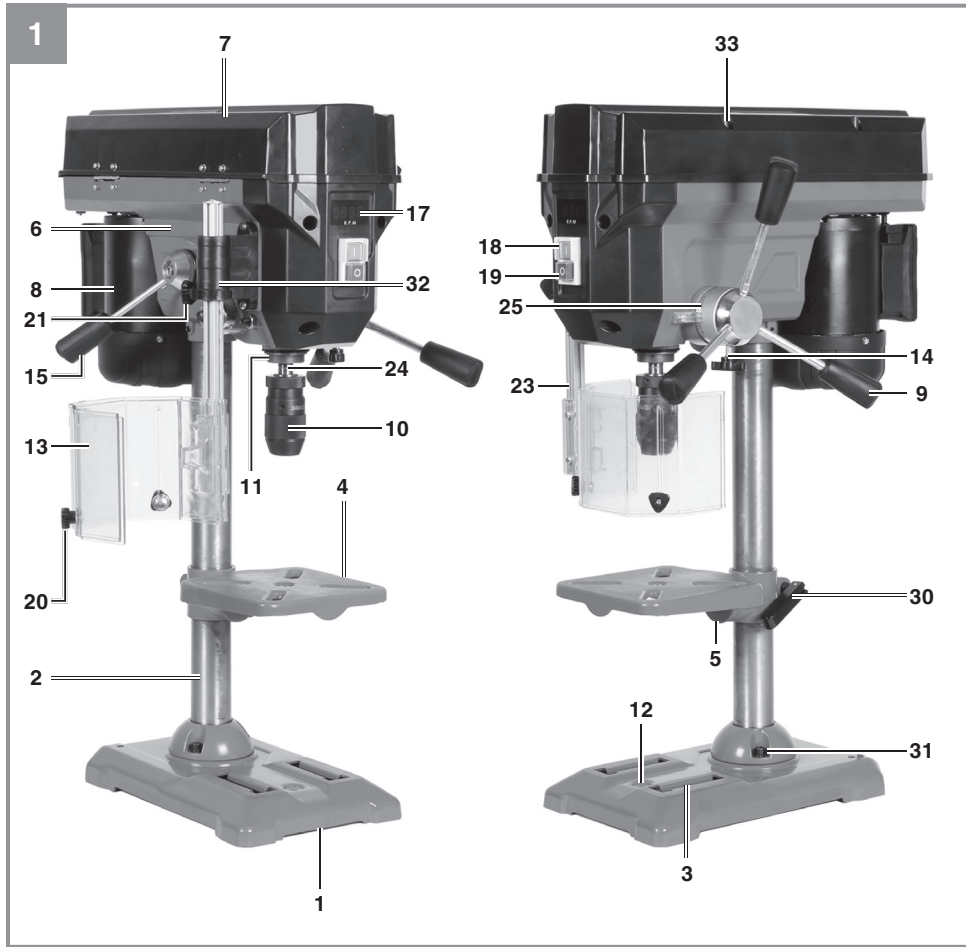
FIN Alkuperäiskäyttöohje
Pylväsporakone

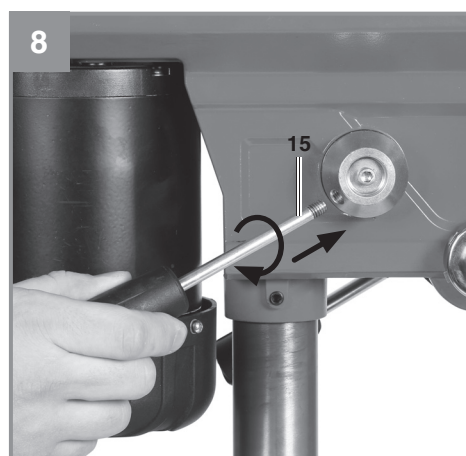
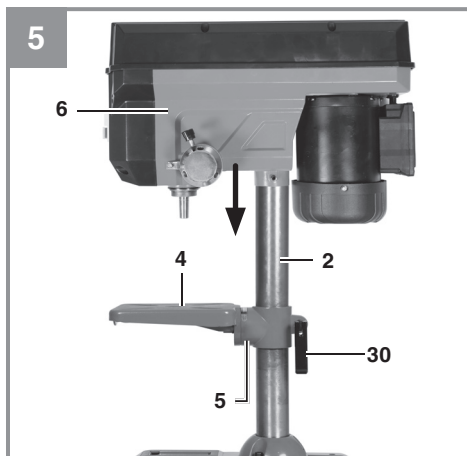
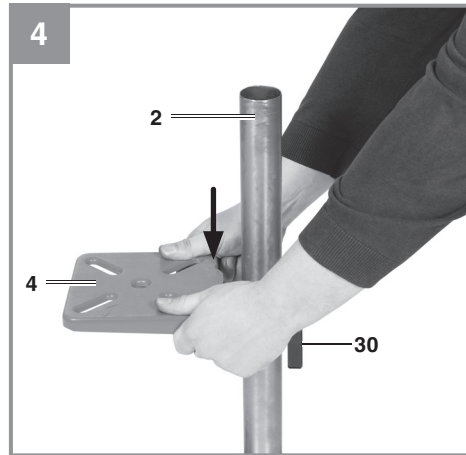
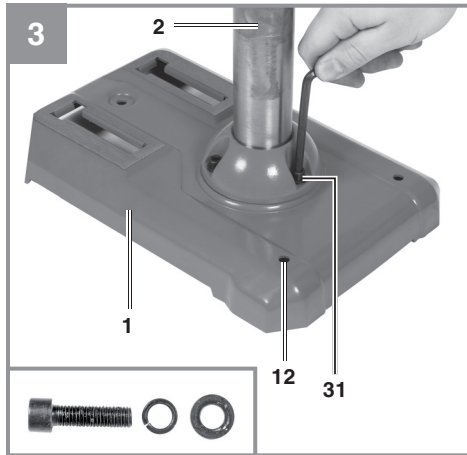
EE Originaalkasutusjuhend
Sammaspuurpink

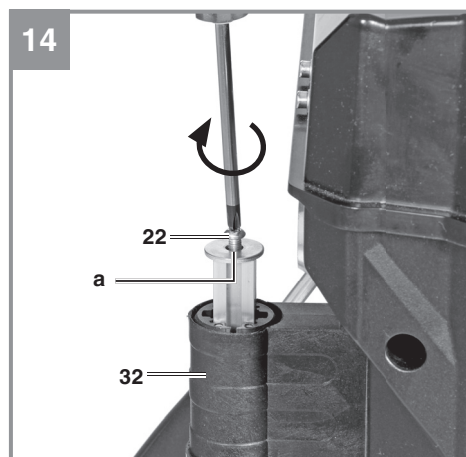
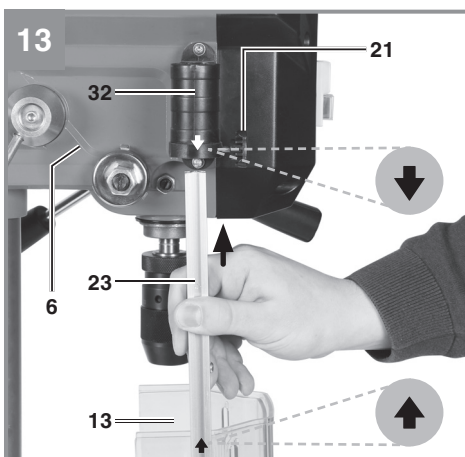
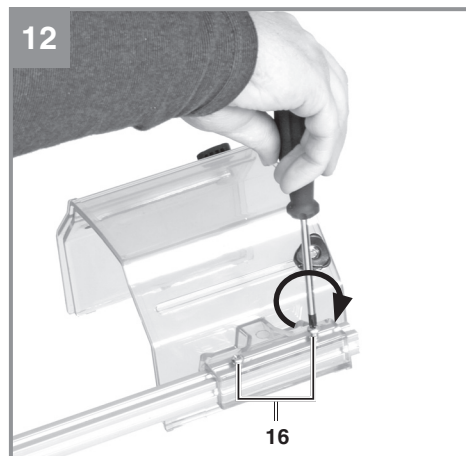
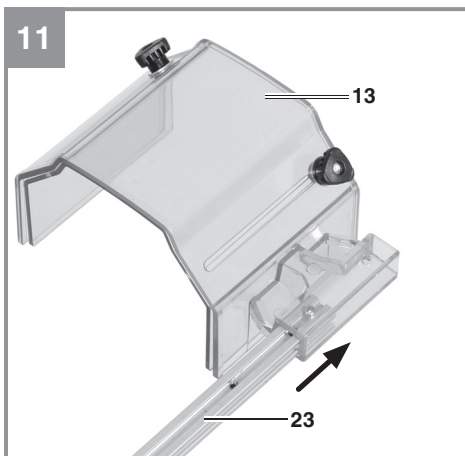
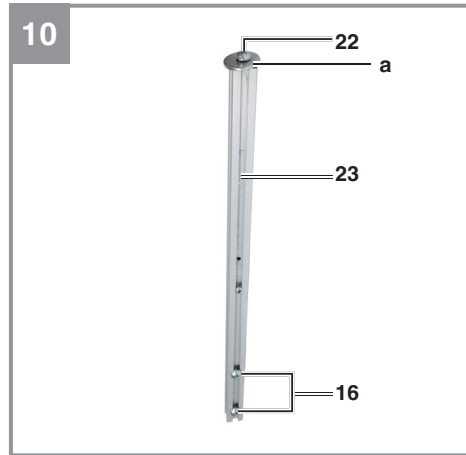
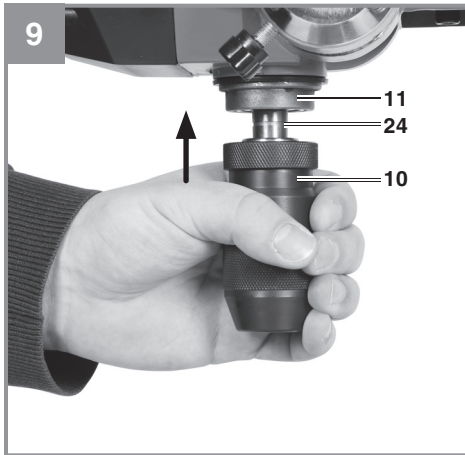


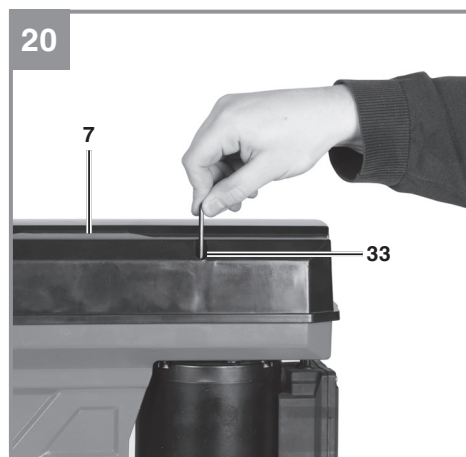
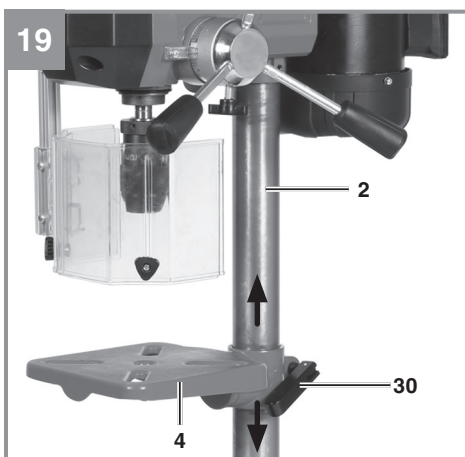
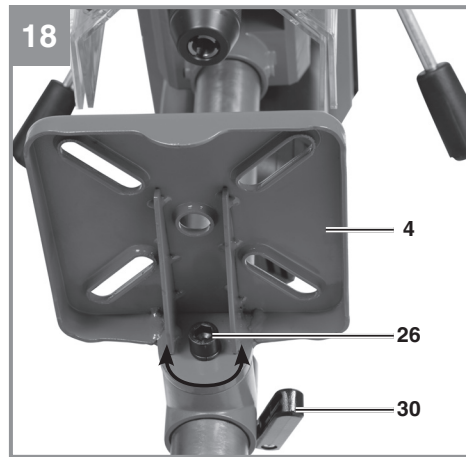
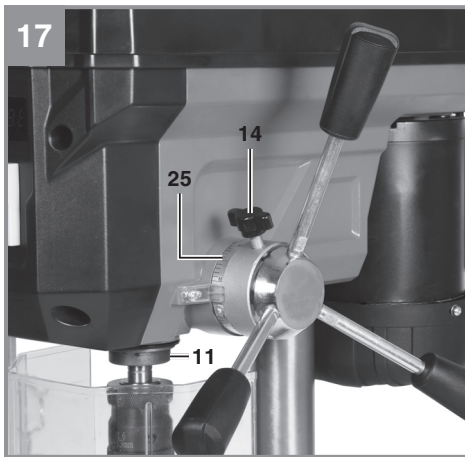
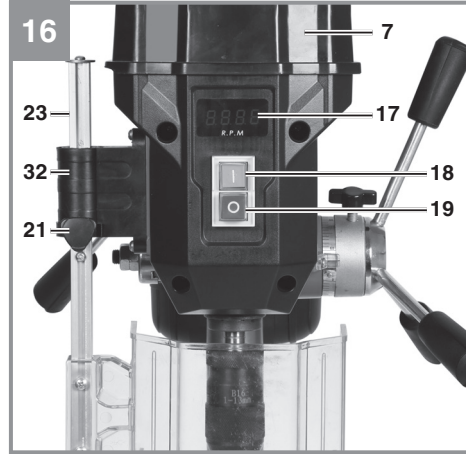
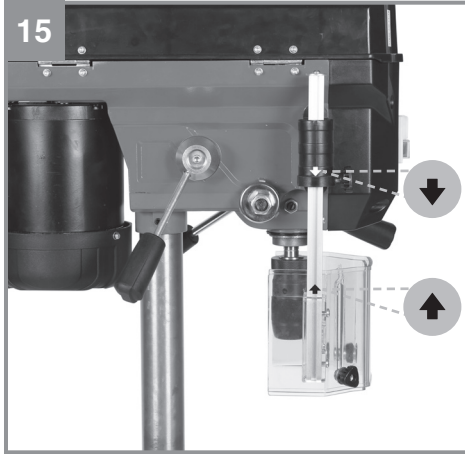
Art.-Nr.: 42.506.90

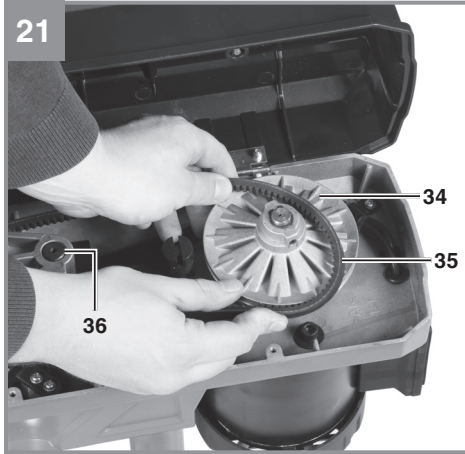
I.-Nr.: 11017













Fare! - Læs betjeningsvejledningen for at reducere risikoen for personskade.



Forsigtig! Brug høreværn. Støjudviklingen fra maskinen kan forårsage høretab.



Forsigtig! Brug støvmaske. Ved bearbejdning af træ og andre materialer kan der dannes sundheds-skadeligt støv. Der må ikke arbejdes i asbestholdigt materiale!



Forsigtig! Brug beskyttelsesbriller. Gnister, som opstår under arbejdet, eller splinter, spån og støv, som står ud fra maskinen, kan forårsage synstab.

Fare!

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

1. Sikkerhedsanvisninger

Relevante sikkerhedsanvisninger finder du i det medfølgende hæfte.

Advarsel!

Læs alle sikkerhedsanvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som dette el-værktøj er udstyret med. Følges de efterfølgende anvisninger ikke, kan dette føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal opbevares for senere brug.

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang**2.1 Produktbeskrivelse (billede 1)**

1. Maskinfod
2. Søjle
3. Føringsnot
4. Boreplan
5. Boreplanholder
6. Overdel
7. Kileremsskærm
8. Motor
9. Fremføring-drejegreb
10. Borepatron
11. Spindel
12. Fastgøringshuller
13. Opklappelig spånskærm
14. Dybdestop
15. Indstillingsarm for omdrejningstal
16. Fastspændingsskruer t. spånskærm
17. Digitalt display
18. Tænd-knap
19. Sluk-knap
20. Indstillingskrue til spånskærm

21. Højdeindstillingsskrue t. spånskærm
22. Anslagsskrue t. spånskærm
23. Fastgørelsesliste t. spånskærm
24. Indtag til borepatron
25. Skalaring
26. Unbrakoskrue
27. Unbrakonøgle 6 mm
28. Unbrakonøgle 4 mm
29. Unbrakonøgle 3 mm
30. Klemmeskrue boreplanholder
31. Fastspændingsskruer
32. Holder t. spånskærm
33. Låseskrue t. kileremsskærm
34. Drivskive
35. Kilerem
36. Varioskive

2.2 Leveringsomfang

Kontroller på grundlag af det beskrevne leveringsomfang, at varen er komplet. Hvis nogle dele mangler, bedes du senest inden 5 hverdage efter købet af varen henvende dig til vores servicecenter eller det sted, hvor du har købt varen, med forevisning af gyldig købskvittering. Vær her opmærksom på garantioversigten, der er indeholdt i serviceinformationerne bagest i vejledningen.

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transportsikringer.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

Fare!

Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!

- Søjleboremaskine
- Borepatron
- Opklappelig spånskærm
- Original betjeningsvejledning
- Sikkerhedsanvisninger

3. Formålsbestemt anvendelse

Denne søjleboremaskine er beregnet til boring i metal, plast, træ og lignende materialer og må kun anvendes i private husholdninger.

Levnedsmidler og sundhedsfarlige materialer må ikke bearbejdes med maskinen. Borepatronen er udelukkende beregnet til boremaskiner og værktøj med en skaftdiameter på 1-13 mm og cylindrisk værktøjsskaft. Derudover kan de også anvendes værktøj med konisk fæste. Maskinen er bygget til at blive betjent af voksne.

Saven må kun anvendes i overensstemmelse med dens tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at maskinen ikke er blevet anvendt korrekt. Ansvaret bæres alene af brugeren/ejeren.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

4. Tekniske data

Nominal indgangsspænding	...230-240V ~ 50 Hz
Nominal effekt	.. 450 watt S1, 550 watt S2 15 min
Motoromdrejningstal	..... 1400 min ⁻¹
Udgangsomdrejningstal (trinløs indstillelig)	.....
	.....450-2500 min ⁻¹
Holder til borepatron	..... B 16
Tandkransborepatron	.....Ø 0-13 mm
Fremspring	..... 115 mm
Størrelse borebord	..... 170 x 170 mm
Vinkelindstilling	..... bord 45° / 0° / 45°
Boreddybde	..... 60 mm
Søjlediameter	..... 46 mm
Højde	..... 770 mm
Støtteflade	..... 215 x 340 mm
Vægt	..... ca. 21,5 kg

Fare!

Støj og vibration

Støj- og vibrationstal er beregnet i henhold til EN 62841.

Lydtryksniveau L_{pA}	..... 76 dB (A)
Usikkerhed K_{pA}	..... 3 dB
Lydeffektniveau L_{WA}	..... 81,8 dB (A)
Usikkerhed K_{WA}	..... 3 dB

Brug høreværn.

Støjudviklingen fra maskinen kan forårsage høretab.

De angivne samlede svingningsværdier og de angivne støjemissionsværdier er blevet målt iht. en standardiseret analyseproces og kan anvendes til at sammenligne el-værktøj indbyrdes.

De angivne samlede svingningsværdier og de angivne støjemissionsværdier kan også bruges til at gennemføre en foreløbig vurdering af belastningen.

Advarsel:

Svingnings- og støjemissionerne kan afvige fra de angivne værdier, når el-værktøjet bruges, dette afhænger af den måde, el-værktøjet bruges på, og især af, hvilke typen emne der bearbejdes.

Støjudvikling og vibration skal begrænses til et minimum!

- Brug kun intakte og ubeskadigede maskiner.
- Vedligehold og rengør maskinen med jævne mellemrum.
- Tilpas arbejdsmåden efter maskinen.
- Overbelast ikke maskinen.
- Lad i givet fald maskinen underkaste et eftersyn.
- Sluk maskinen, når den ikke benyttes.

Forsigtig!

Tilbageværende risici

Også selv om du betjener el-værktøjet forskriftsmæssigt, er der stadigvæk nogle risikofaktorer at tage højde for. Følgende farer kan opstå, alt efter el-værktøjets type og konstruktionsmåde:

1. Lungeskader, såfremt der ikke bæres egnet støvmaske.
2. Høreskader, såfremt der ikke bæres egnet høreværn.
3. Helbredsskader, som følger af hånd-arm-vibration, såfremt værktøjet benyttes over et længere tidsrum eller ikke håndteres og vedligeholdes forskriftsmæssigt.

5. Inden ibrugtagning

5.1 Montering af maskine (fig. 3-9)

- Læg fundamentpladen (1) til rette.
- Fastgør søjle (2) med flange ved hjælp af de medfølgende skruer (31). (fig. 3).
- Skub boreplanen (4) fast på søjlen oppefra (fig. 4). Med spændeskruen (30) fastgøres boreplanen i den ønskede højde.
- Til sidst sættes hele borehovedet (6) fast på søjlen (fig. 5).
Bemærk: Hvis det er muligt, løftes overdelen fast på søjlen af to personer.
- Ret hovedet lodret ind med fundamentpladen og fastgør det på begge sider med de formonterede unbrakoskruer. (fig. 6).
- De 3 medfølgende greb (9) skrues i grebholderen (fig. 7).
- Indstillingsarm for omdrejningstal (15) skrues fast som vist på billede 8.
- Kontroller, at begge dele er rene, før borepatronen (10) monteres med borepatronholderen (24). Sæt herefter borepatronen fast på borepatronholderen med et kraftigt ryk og kontroller, at det hele sidder godt fast (fig. 9).

5.2 Opstilling

Boremaskinen skal monteres stationært på et fast underlag, før den tages i brug. Brug hertil fastgøringshullerne (12) i fundamentpladen. Vær opmærksom på, at maskinen skal være frit tilgængelig for indstilling, vedligeholdelse og selve arbejdet.

Bemærk: Fastspændingsskruerne må ikke spændes alt for kraftigt - fundamentpladen må ikke være overspændt eller deform. Ved overbelastning er der fare for brud.

5.3 Klapbar spånskærm (fig. 10-16)

- Før spånskærmen (13) monteres, skal boreplanen (4) positioneres forinden (se punkt 6.7 Boreplanets højde indstilles).
- Afrmonter fastspændingsskruerne (16), anslagsskruen (22) og anslagsskiven a (fig. 10) fra fastgørelseslisten (23).
- Før nu fastgørelseslisten ind i den passende åbning på spånskærmen (fig. 11).
- Fastgør spånskærmen på fastgørelseslisten med fastspændingsskruerne (fig. 12).
- Positioner pilen på holderen (32) lodret ud for pilen på spånskærmen og skub fastgørelseslisten ind i holderen på overdelen (6) (fig. 13).
- Monter nu anslagsskruen på fastgørelseslis-

ten med anslagsskiven a (fig. 14).

- Kontroller vha. fig. 15, om spånskærmen er monteret rigtigt. Spidserne på pilene skal ligge lodret ud for hinanden efter monteringen.
Bemærk: Holderen til spånskærmen er udstyret med en mikrokontakt. Denne sikrer, at maskinen kun starter, når spånskærmen er helt lukket.
- Spånskærmens højde kan indstilles trinløst og skal fastgøres med vingeskruen (21) (fig. 16).
- Spånværnet skal klappes ud til siden til borskift.

5.4 OBS – inden maskinen tages i brug

Kontroller, at netspændingen svarer til mærkepladens angivelser. Maskinen må kun tilsluttes en stikdåse, der er jordet ifølge forskrifterne. Boremaskinen er udstyret med en nulspændingsudløser, som beskytter brugeren mod utilsigtet genstart efter spændingsfald. I givet fald skal maskinen tændes igen.

6. Betjening

6.1 Generelt (fig. 16)

Tryk på den grønne tænd-knap „I“ (18) for at tænde maskinen. Tryk på den røde knap „O“ (19) for at slukke.

Pas på ikke at overbelaste maskinen.

Hvis støjen fra motoren aftager under arbejdet, belastes motoren for kraftigt.

Maskinen må ikke belastes så meget, at den standser. Stå altid foran maskinen, når den kører.

6.2 Værktøj sættes ind i borepatron (fig. 1)

Husk altid at trække stikket ud af stikkontakten før værktøjsskift. I borepatronen (10) må kun opspændes cylindrisk værktøj med den angivne maksimale skaftdiameter. Brug kun skarpt, intakt værktøj. Brug ikke værktøj, der har skader på skaftet, eller som er deformt eller har andre former for skader. Indsæt kun tilbehør og hjælpeenheder, som er nævnt i betjeningsvejledningen eller frigivet af producenten. Skulle søjleboremaskinen blokere, skal den slukkes, og boret bringes tilbage i udgangsstilling.

6.3 Håndtering af selvspændende borepatron

Søjleboremaskinen er udstyret med en selvspændende borepatron. Værktøjsskift kan ske uden brug af separat patronnøgle, idet værktøjet sættes ind i den selvspændende borepatron og spæn-

des fast med hånden.

6.4 Indstilling af omdrejningstal (fig. 1)

Maskinens omdrejningstal kan indstilles trinløst.

Fare!

- Omdrejningstallet må kun ændres, mens motoren kører.
- Indstillingsarmen (15) må ikke bevæges stødvist; omdrejningstallet skal indstilles langsomt og regelmæssigt, mens maskinen er i tomgang.
- Sørg for, at maskinen kan køre uhindret (fjern arbejdsemner, bor etc.).

Med indstillingsarmen kan omdrejningstallet tilpasses trinløst. Den indstillede hastighed vises på det digitale display (17) som omdrejninger pr. minut.

Fare! Lad aldrig boremaskinen køre med kileremsskærmen åben. Husk altid at trække stikket ud af stikkontakten, før du åbner dækslet. Hold aldrig hænderne i nærheden af en omløbende kilerem.

6.5 Boreddybdestop (fig. 17)

Borespindlen har en drejelig skalaring til indstilling af boreddybden. Indstilling må kun foretages, når maskinen står stille.

- Pres borespindlen (11) ned, indtil borspidsen ligger ind på arbejdsemnet.
- Løsn klemmeskruen (14), og drej skalaringen (25) frem til anslaget.
- Drej skalaringen tilbage med, hvad der svarer til den ønskede boreddybde, og fikser med klemmeskruen.

6.6 Boreplanets hældning indstilles (fig. 18)

- Løsn låseskruen (26) under boreplanet.
- Indstil boreplanet (4) til det ønskede vinkel mål:
- Spænd låseskruen fast igen, så boreplanet fikseres i denne position.

6.7 Boreplanets højde indstilles (fig. 19)

- Skru spændeskruen (30) løs.
- Stil boreplanet (4) manuelt i den ønskede position.
- Spænd spændeskruen igen.

6.8 Opspænding af arbejdsemne

Arbejdsemner skal opspændes ved hjælp af en maskinskruestik eller et egnet spændemiddel. Hold aldrig arbejdsemner i hånden! Arbejdsemnet skal være bevægeligt på boreplanet (4), når

du borer, så selvcentrering kan finde sted. Det er vigtigt at sikre arbejdsemnet, så det ikke kan forvride sig. Det gøres bedst ved at lægge arbejdsemnet eller maskinskruestikken an mod et fast anslag.

Fare! Metaldele skal indspændes, så de ikke kan rives op. Indstil boreplanet rigtigt i højden og hældningen, alt efter arbejdsemnet. Der skal stadig være en tilstrækkelig afstand mellem overkanten af arbejdsemnet og borspidsen.

6.9 Arbejdshastigheder

Vær påpasselig med at vælge det rigtige omdrejningstal, når du borer. Omdrejningstallet afhænger af bordiameteren og materialet.

Nedenstående liste hjælper dig med at vælge det rigtige omdrejningstal for forskellige materialer.

De anførte omdrejningstal er kun vejledende.

Ø bor	Gråt støbejern	Stål	Jern	Aluminium	Bronze
3	2550	1600	2230	9500	8000
4	1900	1200	1680	7200	6000
5	1530	955	1340	5700	4800
6	1270	800	1100	4800	4000
7	1090	680	960	4100	3400
8	960	600	840	3600	3000
9	850	530	740	3200	2650
10	765	480	670	2860	2400
11	700	435	610	2600	2170
12	640	400	560	2400	2000
13	590	370	515	2200	1840
14	545	340	480	2000	1700
16	480	300	420	1800	1500
18	425	265	370	1600	1300
20	380	240	335	1400	1200
22	350	220	305	1300	1100
25	305	190	270	1150	950

6.10 Sænkning og pinolboring

Med denne bænk boremaskine kan du også foretage sænkning eller pinolboring. Bemærk, at sænkning skal foretages med den laveste hastighed, mens pinolboring kræver en høj hastighed.

6.11 Træbearbejdning

Bemærk, at der ved bearbejdning af træ skal anvendes en egnet støvudsugning, da træstøv kan være sundhedsskadeligt. Ved støvdannende arbejder er det påbudt at bære støvmaske.

7. Udskiftning af nettilslutningsledning

Fare!

Hvis produktets nettilslutningsledning beskadiges, skal den skiftes ud af producenten eller dennes kundeservice eller af person med lignende kvalifikationer for at undgå fare for personskade.

8. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling

Fare!

Træk stikket ud af stikkontakten inden rensning.

8.1 Rengøring

- Bænkboresmaskinen er tilnærmelsesvis vedligeholdelsesfri. Hold maskinen ren. Træk stikket ud af stikkontakten, inden rengørings- og vedligeholdelsesarbejde påbegyndes. Undgå brug af skræppe opløsningsmidler til rengøring. Pas på, at der ikke trænger væske ind i maskinen. Blanke dele skal fedtes ind igen efter arbejdets udførelse. Det er især vigtigt jævnligt at smøre boresøjlen, standerens blanke dele og boreplanet. Indfedtning foretages med en gængs syrefri smørefedt.
Bemærk: Olie- og fedtholdige renseklude samt fedt- og olierester må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Sådanne materialer skal bortskaffes på miljømæssig forsvarlig vis. Ventilationsåbningerne skal efterses og renses med jævne mellemrum. Maskinen skal opbevares i et tørt rum. Skulle maskinen blive beskadiget, så forsøg ikke selv at reparere den. Overlad reparationsarbejdet til en el-fagmand.
- Vi anbefaler, at maskinen rengøres hver gang efter brug.
- Rengør af og til maskinen med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- eller opløsningsmiddel, da det vil kunne ødelægge maskinens kunststofdele. Pas på, at der ikke kan trænge vand ind i maskinens indvendige dele. Trænger der vand ind i et el-værktøj, øger det risikoen for elektrisk stød.

8.2 Vedligeholdelse

Der findes ikke yderligere dele, som skal vedligeholdes inde i maskinen.

8.2.1 Udskiftning af kilerem (fig. 20-22)

Søjleboresmaskinens kilerem kan skiftes ud i tilfælde af slid. Det gøres på følgende måde:

- Lad maskinen køre i tomgang, og sæt langsomt indstillingsarmen (15) til minimalt omdrejningstal.
- Sluk for maskinen, og træk stikket ud af stikkontakten.
- Sæt indstillingsarmen (15) til maksimalt omdrejningstal, hvorved kileremmen afspændes.
- Stil fastgørelseslisten (23) i nederste position, så kileremsskærmen kan åbnes helt. Løsn hertil vingeskruen (21) for at kunne skubbe fastgørelseslisten nedad.
- Løsn skruen (33), så du kan åbne kileremsskærmen (7).
- Drej langsomt kileremmen (35) af drivskiven (34), idet du trækker den opad i drivskivens ene side, samtidig med at du drejer drivskiven langsomt. Drivskiven består af to halvdele, som trykkes sammen af en fjeder. Skulle kileremmen ikke have tilstrækkeligt spillerum til, at den kan aftages, trykkes den nederste halvdel af drivskiven lidt ned, så kileremmen afspændes.
- Læg den nye kilerem omkring varioskiven (36). Sæt den i føringsnotet i drivskivens ene side, og drej drivskiven således, at kileremmen bliver trukket på drivskiven.
- Luk kileremsskærmen, og skru den fast med skruen.

8.3 Bestilling af reservedele og tilbehør:

Ved bestilling af reservedele bedes følgende oplyst:

- Produktets typebetegnelse
 - Produktets varenummer
 - Produktets identnummer
 - Nummeret på den ønskede reservedel
- Aktuelle priser og øvrig information findes på www.isc-gmbh.info



Tip! Det anbefales at bruge førsteklases tilbehør fra **kwb for at opnå et godt arbejdsresultat! www.kwb.eu welcome@kwb.eu**

9. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.



Kun for EU-lande

Smid ikke el-værktøj ud som almindeligt husholdningsaffald!

I medfør af Rådets direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets omsættelse i den nationale lovgivning skal brugt el-værktøj indsamles separat og indleveres til videreanvendende formål på miljømæssig forsvarlig vis.

Recycling-alternativ til tilbagesendelse:

Ejeren af el-værktøjet er – med mindre denne tilbagesender maskinen – forpligtet til at bortskaffe maskinen og dens dele ifølge miljøforskrifterne. Den brugte maskine kan indleveres hos en genbrugsstation – spørg evt. personalet her, eller forhør dig hos din kommune. Tilbehør og hjælpemidler, som følger med maskinen, og som ikke indeholder elektriske dele, er ikke omfattet af ovenstående.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra iSC GmbH.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

Serviceinformationer

I alle lande, der er nævnt i garantibeviset, råder vi over kompetente servicepartnere, hvis kontaktdata fremgår af garantibeviset. De står til din rådighed i forbindelse med enhver form for service som f.eks. reparation, anskaffelse af reservedele og sliddele eller køb af forbrugsmaterialer.

Vær opmærksom på, at følgende dele på produktet slides som følge af brug eller udsættes for naturligt slid resp. at følgende dele anses som forbrugsmaterialer.

Kategori	Eksempel
Sliddele*	Kilerem
Forbrugsmateriale/ forbrugsdele*	
Manglende dele	

* er ikke nødvendigvis indeholdt i leveringsomfanget!

Konstateres mangler eller fejl, bedes du melde fejlen på internettet under www.isc-gmbh.info. Det er vigtigt at beskrive fejlen så nøjagtigt som muligt og i hvert fald besvare følgende spørgsmål:

- Har produktet fungeret, eller var det defekt fra begyndelsen?
- Har du bemærket noget usædvanligt, inden defekten opstod (symptom før defekt)?
- Hvilken fejlfunktion mener du, at produktet er berørt af (hovedsymptom)?
Beskriv venligst fejlfunktionen.

Garantibevis

Kære kunde!

Vore produkter er underlagt en streng kvalitetskontrol. Hvis produktet alligevel på et tidspunkt skulle udvise fejl, beklager vi naturligvis dette, i dette tilfælde beder vi dig kontakte vores kundeservice på adressen, som er anført på dette garantibevis. Du kan naturligvis også ringe til os på det anførte servicenummer. For indfrielse af garantikrav gælder følgende:

1. Disse garantibetingelser retter sig udelukkende til forbrugere, dvs. naturlige personer, der hverken vil bruge dette produkt i forbindelse med udøvelse af deres erhvervsmæssige eller andet selvstændigt arbejde. Disse garantibetingelser regulerer ekstra garantiydelse, som nedenstående producent lover købere af sine nye apparater som supplement til den lovfastsatte garanti. Garantibestemmelser fastsat ved lov berøres ikke af nærværende garanti. Vores garantiydelse er gratis.
2. Garantiydelsen dækker udelukkende mangler på et nyt apparat fra nedenstående producent, der skyldes materiale- eller produktionsfejl, og vi har ret til at vælge, om sådanne mangler afhjælpes på produktet, eller om produktet udskiftes.
Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller faglig brug. Garantien dækker således ikke forhold, hvor produktet er blevet brugt i erhvervsmæssige, håndværksmæssige eller faglige virksomheder eller er blevet udsat for lignende belastning.
3. Garantien dækker ikke følgende:
 - Skader på produktet som følge af tilsidesættelse af montagevejledningens anvisninger eller som følge af usagkyndig installation, tilsidesættelse af brugsanvisningen (f.eks. tilslutning til forkert netspænding eller strømtype) eller tilsidesættelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter eller som følge af at produktet udsættes for ikke normale miljøbetingelser eller manglende pleje og vedligeholdelse.
 - Skader på produktet som følge af misbrug eller usagkyndig anvendelse (f.eks. overbelastning af produktet eller brug af værktøj eller tilbehør, som ikke er godkendt), indtrængen af fremmedlegemer i produktet (f.eks. sand, sten eller støv, transportskader), brug af vold eller eksterne påvirkninger udefra (f.eks. fordi produktet tabes).
 - Skader på produktet eller dele af produktet, der skyldes almindelig brug, normalt eller andet naturligt slid.
4. Garantiperioden udgør 24 måneder at regne fra købsdatoen. Garantikrav skal gøres gældende inden garantiperiodens udløb og inden for to uger, efter at defekten er blevet konstateret. Garantikrav kan ikke gøres gældende efter garantiperiodens udløb. Reparation eller udskiftning af produktet medfører ikke forlængelse af garantiperioden, heller ikke for eventuelt indbyggede reservedele. Dette gælder også servicearbejder, der foretages på stedet.
5. Hvis du ønsker at gøre brug af garantien, bedes du melde det defekte produkt til: www.isc-gmbh.info. Sørg for at have købskvitteringen eller anden form for dokumentation af købet af det nye apparat ved hånden. Apparater, der sendes ind uden passende dokumentation eller uden typeskilt, er udelukket fra garantiydelsen på grund af manglende identificering. Er defekten omfattet af garantien, vil produktet omgående blive repareret og returneret, eller du vil modtage et helt nyt.

Mod betaling udbedrer vi naturligvis også gerne defekter på produktet, som ikke/ikke længere er omfattet af garantien. Du skal blot indsende produktet til vores serviceadresse.

Hvad angår slid- og forbrugsdele samt manglende dele henviser vi til garantiens indskrænkninger i henhold til serviceinformationerne i nærværende betjeningsvejledning.



Fara! - Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador



Obs! Bär hörselskydd. Buller kan leda till att hörseln förstörs.



Obs! Bär dammskyddsmask. Vid bearbetning av trä och andra material finns det risk för att hälsovådligt damm uppstår. Asbesthaltiga material får inte bearbetas!



Obs! Använd skyddsglasögon. Medan du använder elverktyget finns det risk för att gnistor uppstår eller att splitter, spån och damm slungas ut ur verktyget. Dessa kan leda till att du blir blind.

Fara!

Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

1. Säkerhetsanvisningar

Gällande säkerhetsanvisningar finns i det bifogade häftet.

Fara!

Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Försummelser vid iakttagandet av säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan förorsaka elstöt, brand och/eller svåra skador. **Förvara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtiden.**

2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning**2.1 Beskrivning av maskinen (bild 1)**

1. Maskinfot
2. Pelare
3. Styrspår
4. Borrbord
5. Bordsfäste
6. Maskinens överdel
7. Kilremsskydd
8. Motor
9. Matningsspak
10. Chuck
11. Spindel
12. Monteringshål
13. Svängbart spånskydd
14. Djupanslag
15. Varvtalsspak
16. Fästskruvar för spånskydd
17. Digitaldisplay
18. Strömbrytare TILL
19. Strömbrytare FRÅN
20. Inställningsskruv för spånskydd
21. Höjjusteringsskruv för spånskydd
22. Anslagsskruv för spånskydd
23. Fästlist för spånskydd

24. Chuckfäste
25. Skalring
26. Insexskruv
27. Insexnyckel 6 mm
28. Insexnyckel 4 mm
29. Insexnyckel 3 mm
30. Lås för bordsfäste
31. Fästskruvar
32. Hållare för spånskydd
33. Skruvplugg för kilremsskydd
34. Drivskiva
35. Kilrem
36. Varioskiva

2.2 Leveransomfattning

Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig ta kontakt med vårt servicecenter eller butiken där du köpte produkten inom fem dagar efter att du köpte artikeln. Tänk på att du måste visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantitabellen i serviceinformationen i slutet av bruksanvisningen.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehördelarna har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

Fara!

Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!

- Original-bruksanvisning
- Säkerhetsanvisningar
- Pelarborrmaskin
- Chuck
- Svängbart spånskydd

3. Ändamålsenlig användning

Denna pelarborrmaskin är avsedd för borring av metall, plast, trävirke och liknande material och får endast användas i privata hushåll.

Livsmedel eller hälsofarliga ämnen får inte bearbetas med maskinen. Chucken är endast avsedd för användning av borr och verktyg med fäst diameter 1 till 13 mm samt för cylindriska verktyg. Dessutom kan även verktyg med koniska fästen användas. Maskinen får endast hanteras av vuxna personer.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

4. Tekniska data

Nominell ingångsspänning	230-240V ~ 50 Hz
Nominell effekt 450 Watt S1, 550 Watt S2 15 min	
Motorvarvtal	1400 min ⁻¹
Utgångsvarvtal (steglöst inställbart)	450-2500 min ⁻¹
Chuckfäste	B 16
Kuggkranschuck	Ø 0-13 mm
Svängradie	115 mm
Storlek borbord	170 x 170 mm
Vinkelinställning för bord	45° / 0° / 45°
Borrdjup	60 mm
Pelardiameter	46 mm
Höjd	770 mm
Uppställningsyta	215 x 340 mm
Vikt	ca. 21,5 kg

Fara!

Buller och vibration

Buller- och vibrationsvärden har bestämts enligt EN 62841.

Ljudtrycksnivå L_{pA}	76 dB (A)
Osäkerhet K_{pA}	3 dB
Ljudeffektnivå L_{WA}	81,8 dB (A)
Osäkerhet K_{WA}	3 dB

Bär hörselskydd.

Buller kan leda till att hörseln förstörs.

Angivna vibrationsemissionsvärden och bullervärden har mätts upp enligt en standardiserad provningsmetod och kan användas om man vill jämföra olika elverktyg.

Angivna vibrationsemissionsvärden och bullervärden kan även användas till en preliminär bedömning av belastningen.

Varning:

Beroende på hur elverktyget används, och särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas, kan de vibrationsemissions- och bullervärden som uppstår under den faktiska användningen av elverktyget avvika från angivna värden.

Begränsa uppkomsten av buller och vibration till ett minimum!

- Använd endast intakta maskiner.
- Underhåll och rengör maskinen regelbundet.
- Anpassa ditt arbetssätt till maskinen.
- Överbelasta inte maskinen.
- Lämna in maskinen för översyn vid behov.
- Slå ifrån maskinen om den inte används.

Obs!

Kvarstående risker

Kvarstående risker föreligger alltid även om detta elverktyg används enligt föreskrift. Följande risker kan uppstå på grund av elverktygets konstruktion och utförande:

1. Lungskador om ingen lämplig dammfiltermask används.
2. Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.

- Hälsoskador som uppstår av hand- och armbibrationer om maskinen används under längre tid eller om det inte hanteras och underhålls enligt föreskrift.

5. Före användning

5.1 Montera maskinen (bild 3-9)

- Lägg maskinfoten (1) tillrätta.
- Fäst pelaren (2) och flänsen med bifogade skruvar (31) (bild 3).
- Skjut ned borbordet (4) på pelaren (bild 4). Använd spännskruven (30) för att fixera borbordet på avsedd höjd.
- Sätt slutligen maskinens kompletta överdel (6) på pelaren (bild 5).
Märk: Om möjligt kan du ta hjälp av en annan person för att lyfta maskinens överdel på pelaren.
- Rikta in överdelen vertikalt mot maskinfoten och fixera den på båda sidor med de förmonterade insexskruvarna (bild 6).
- Skruva fast de tre bifogade handtagen (9) på korset (bild 7).
- Skruva fast varvtalsspaken (15) enligt beskrivningen i bild 8.
- Innan du monterar chucken (10) i chuckfästet (24) måste du kontrollera att båda delar är rena. Skjut därefter chucken på chuckfästet med ett kraftigt ryck och kontrollera att den sitter fast (bild 9).

5.2 Ställa upp maskinen

Innan bormaskinen tas i drift måste den monteras stationärt på ett fast underlag. Använd de båda monteringshålarna (12) i bottenplattan. Se till att maskinen är lättåtkomlig för drift och inställnings- och underhållsarbeten.

Obs! Fästskruvarna får endast dras åt så hårt att grundplattan inte deformeras eller fjädrar in. Vid alltför stor påkänning finns det risk för att plattan spricker.

5.3 Svängbart spånskydd (bild 10-16)

- Innan spånskyddet (13) monteras måste borbordet (4) ställas i sitt lägsta läge (se punkt 6.7 Ställa in bordets höjd).
- Demontera fästskruvarna (16), anslagskruven (22) och anslagsbrickan (a) från fästlisten (23) (bild 10).
- För sedan in fästlisten i den avsedda öppningen på spånskyddet (bild 11).

- Fixera spånskyddet vid fästlisten med fästskruvarna (bild 12).
- Ställ pilen på hållaren (32) mot den lodräta pilen på spånskyddet och skjut in fästlisten i hållaren på maskinens överdel (6) (bild 13).
- Montera nu anslagskruven med anslagsbrickan (a) vid fästlisten (bild 14).
- Kontrollera utifrån bild 15 att spånskyddet har monterats rätt. Spetsarna på pilarna måste peka lodrätt mot varandra efter monteringen.
Märk: Hållaren för spånskyddet är försedd med en mikrobrytare. Denna ska garantera att maskinen endast kan startas om spånskyddet har stängts helt.
- Spånskyddet kan ställas in steglöst i höjddel och därefter fixeras med vingskruven (21) (bild 16).
- Om borr ska bytas ut kan spånskyddet fällas åt sidan.

5.4 Beakta före driftstart

Kontrollera att nätspänningen stämmer överens med uppgifterna på typskylten. Anslut maskinen endast till ett vägguttag som har jordats enligt gällande föreskrifter.

Bordsbormaskinen är utrustad med en nollspänningsutlösare som ska skydda användaren mot plötslig start efter ett strömavbrott. I sådana fall måste maskinen kopplas in på nytt.

6. Använda

6.1 Allmänt (bild 16)

Slå på maskinen med den gröna strömbrytaren "I" (18). Maskinen startar upp. Slå ifrån maskinen med den röda strömbrytaren "O" (19). Maskinen stannar.

Var försiktig så att du inte överbelastar maskinen. Om motorbullret sjunker under drift är detta ett tecken på att motorn belastas i för hög grad.

Belasta inte maskinen så mycket att motorn stannar. Stå alltid framför maskinen när den används.

6.2 Sätta in verktyg i chucken (bild 1)

Se tvunget till att stickkontakten har dragits ut ur vägguttaget innan verktyget byts ut. Endast cylindriska verktyg med angiven maximal fästdiameter får spännas in i chucken (10). Använd endast intakta och vassa verktyg. Använd inga verktyg som är skadade i fästet eller som är deformerade eller skadade på annat sätt. Använd endast tillbehör och tillsatsdelar som beskrivs i bruksanvisningen eller som har godkänts av tillverkaren. Om pelar-

blockmaskinen har blockerats under drift ska maskinen kopplas ifrån. För sedan tillbaka borret till sitt utgångsläge.

6.3 Hantera snabbchucken

Pelarbormaskinen är utrustad med en snabbchuck. Därmed kan verktyget bytas ut utan att en extra chucknyckel behövs. Verktyget sätts in i snabbchucken och spänns fast för hand.

6.4 Ställa in varvtalet (bild 1)

Maskinens varvtal kan ställas in steglöst.

Varning!

- **Varvtalet får endast ändras medan motorn kör.**
- **Vrid inte runt varvtalsspaken (15) med ryckiga rörelser. Ställ in varvtalet långsamt och likformigt medan maskinen kör i tomgång.**
- **Se till att maskinen kan köra utan hinder (ta bort arbetsstycken, borrar osv).**

Varvtalet kan anpassas steglöst med hjälp av varvtalsspaken. Den inställda hastigheten visas som varv/minut på digitaldisplayen (17).

Varning! Kör aldrig med bormaskinen om kilremsskyddet har demonterats. Dra alltid ut stickkontakten innan du öppnar skyddet. Grip aldrig in i löpande kilremmar.

6.5 Borrdjupanslag (bild 17)

Borrspindelns har en vridbar skala för inställning av borrdjupet. Ställ endast in skalan när maskinen står stilla.

- Tryck borrspindelns (11) nedåt tills borrspeisen ligger emot arbetsstycket.
- Lossa på klämskruven (14) och vrid skalringen (25) framåt tills det tar emot.
- Vrid tillbaka skalringen (25) med önskat borrdjup och fixera därefter med klämskruven (14).

6.6 Ställa in bordets lutning (bild 18)

- Lossa på klämskruven (26) under bordet (4).
- Ställ in bordet (4) på avsedd vinkel (kan läsas av på skalan på bordets ovansida).
- Dra åt klämskruven (26) på nytt för att fixera bordet (4) i detta läge.

6.7 Ställa in bordets höjd (bild 19)

- Lossa på spännskruven (30).
- Skjut borbordet (4) manuellt till avsett läge.
- Dra åt spännskruven på nytt.

6.8 Spänna fast arbetsstycke

Spänn alltid fast arbetsstycket med ett maskinskruvstycke eller med lämpliga spännond. Håll aldrig fast arbetsstycket med handen! Vid borrar ska arbetsstycket vara rörliga på bordet (4) så att borrar kan centreras automatiskt. Säkra arbetsstycket mot att vridas runt. Detta sker lämpligast genom att arbetsstycket eller maskinskruvstycket läggs mot ett fast anslag.

Varning!

Plåtdelar måste spännas in så att de inte slungas upp. Ställ in bordet på rätt höjd och lutning beroende på arbetsstyckets form och storlek. Det måste finnas tillräckligt avstånd mellan arbetsstyckets ovkant och borrarrens spets.

6.9 Arbetsfartigheter

Välj rätt varvtal när du ska borra. Varvtalet är beroende av borrarrens diameter och vilket material som ska borrar.

Nedanstående lista ska hjälpa dig att välja rätt varvtal för olika material.

Varvtalen som anges ska betraktas som riktvärden.

Ø borrar	Grått gjutjärn	Stål	Järn	Aluminium	Brons
3	2550	1600	2230	9500	8000
4	1900	1200	1680	7200	6000
5	1530	955	1340	5700	4800
6	1270	800	1100	4800	4000
7	1090	680	960	4100	3400
8	960	600	840	3600	3000
9	850	530	740	3200	2650
10	765	480	670	2860	2400
11	700	435	610	2600	2170
12	640	400	560	2400	2000
13	590	370	515	2200	1840
14	545	340	480	2000	1700
16	480	300	420	1800	1500
18	425	265	370	1600	1300
20	380	240	335	1400	1200
22	350	220	305	1300	1100
25	305	190	270	1150	950

6.10 Försänkning och centreringsborrning

Med denna bordsbormaskin kan du även utföra försänkningar och centreringsborrning. Tänk på att försänkningar alltid måste utföras på lägsta varvtal, medan centreringsborrning görs med hög hastighet.

6.11 Bearbeta trä

Vid bearbetning av trä måste en lämplig spånutsugning användas eftersom trädamms kan vara hälsofarligt. Bär tvunget en dammskyddsmask om mycket damm uppstår under arbetet.

7. Byta ut nätkabeln

Fara!

Om nätkabeln till denna produkt har skadats måste den bytas ut av tillverkaren, kundtjänst eller av en annan person med liknande behörighet eftersom det annars finns risk för personskador.

8. Rengöring, Underhåll och reservdelsbeställning

Fara!

Dra alltid ut stickkontakten inför alla rengöringsarbeten.

8.1 Rengöra maskinen

- Bordsborrmaskinen kräver till största delen inget underhåll. Se till att maskinen hålls ren. Dra alltid ut stickkontakten före alla rengörings- och underhållsarbeten. Använd inga aggressiva lösningsmedel till rengöring. Se till att inga vätskor tränger in i maskinen. Smörj in blanka delar på nytt efter avslutat arbete. Speciellt pelaren, blanka delar på stativet samt bordet måste smörjas in regelbundet. Smörj in med ett normalt syrafritt smörjmedel. **Varning!** Olje- och fetthaltiga rengöringsdukar samt fett- och oljerester får inte kastas bland hushållssopor. Avfallshantera enligt gällande miljöskyddsföreskrifter. Kontrollera ventilationsöppningarna regelbundet och rengör vid behov. Förvara maskinen i ett torrt utrymme. Försök inte att reparera maskinen på egen hand om den har skadats. Låt en auktoriserad elektriker reparera maskinen.
- Vi rekommenderar att du rengör maskinen efter varje användningstillfälle.
- Rengör maskinen med jämna mellanrum med en fuktig duk och en aning såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Dessa kan skada maskinens plastdelar. Se till att inga vätskor tränger in i maskinens inre. Om vatten tränger in i ett elverktyg höjs risken för elektriska slag.

8.2 Underhåll

I maskinens inre finns inga delar som kräver underhåll.

8.2.1 Byta ut kilremmen (bild 20-22)

Om kilremmen i pelarborrmaskinen är sliten kan den bytas ut. Gör så här:

- Låt maskinen köra i tomgång och ställ långsamt in varvtalsspaken (15) på minimalt varvtal.
- Slå ifrån maskinen och dra sedan ut stickkontakten.
- Ställ varvtalsspaken på maximalt varvtal. Detta innebär att kilremmen spänns loss.
- Ställ fästlisten (23) i det understa läget så att kilremsskyddet kan öppnas komplett. Lossa på vingskruven (21) för att fästlisten ska kunna skjutas nedåt.
- Lossa på skruven (33) för att kunna öppna på kilremsskyddet (7).
- Vrid långsamt av kilremmen (35) från drivskivan (34). Dra kilremmen uppåt på ena sidan av drivskivan och vrid samtidigt runt skivan långsamt. Drivskivan består av två halvor som trycks samman av en fjäder. Om kilremmen uppvisar för lite spelrum så att den inte kan dras av, kan du trycka ned den undre halvan av drivskivan en aning för att kilremmen ska kunna tas av.
- Lägg därefter den nya kilremmen runt om vario-skivan (36). Sätt in den i styrsåret på den ena sidan av drivskivan och vrid runt så att kilremmen dras in på drivskivan.
- Stäng kilremsskyddet och skruva fast med skruven.

8.3 Reservdels- och tillbehörsbeställning

Ange följande information när du beställer reservdelar:

- Produkttyp
- Produktens artikelnummer
- Produktens ID-nr.
- Reservdelsnumret för reservdelen

Aktuella priser och ytterligare information finns på www.isc-gmbh.info



Tips: För bra arbetsresultat rekommenderar vi högvärdiga tillbehör från
kwb ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

9. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning. Produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in produkten till ett insamlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmsta insamlingsställe finns.



Endast för EU-länder

Kasta inte elverktyg i hushållssoporna.

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och dess tillämpning i den nationella lagstiftningen, måste förbrukade elverktyg källsorteras och lämnas in för miljövänlig återvinning.

Återvinnings-alternativ till begäran om återsändning:

Som ett alternativ till returnering är ägaren av elutrustningen skyldig att bidra till ändamålsenlig avfallshandling för det fall att utrustningen ska skrotas. Efter att den förbrukade utrustningen har lämnats in till en avfallsstation kan den omhändertas i enlighet med gällande nationella lagstiftning om återvinning och avfallshandling. Detta gäller inte för tillbehör delar och hjälpmedel utan elektriska komponenter vars syfte har varit att komplettera den förbrukade utrustningen.

Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkterna, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från iSC GmbH.

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Serviceinformation

I alla länder som nämns i garantibeviset har vi kompetenta servicepartners. Adresserna till dessa partners finns i garantibeviset. Våra partners står gärna till tjänst för alla slags servicearbeten såsom reparation och tillhandahållande av reservdelar, slitagedelar och förbrukningsmaterial.

Kom ihåg att följande delar i denna produkt är utsatta för ett bruksmässigt och naturligt slitage samt att följande delar krävs som förbrukningsmaterial.

Kategori	Exempel
Slitagedelar*	Kilrem
Förbrukningsmaterial/förbrukningsdelar*	
Delar som saknas	

* ingår inte tvunget i leveransomfattningen!

Vid brister eller störningar kan du anmäla detta på webbplatsen www.isc-gmbh.info. Ge en detaljerad beskrivning av felet som har uppstått och besvara alltid följande frågor:

- Fungerade produkten först eller var den defekt från början?
- Märkte du av någonting innan produkten slutade att fungera (symptomer före defekt)?
- Enligt din åsikt, vilken funktion är felaktig i produkten (huvudsymptom)?
Beskriv den felaktiga funktionen.

Garantibevis

Bästa kund,
våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. Dessa garantivillkor vänder sig enbart till konsumenter, dvs. naturliga personer som inte har för avsikt att använda denna produkt i kommersiellt syfte eller inom egen verksamhet. Dessa garantivillkor reglerar ytterligare garantitjänster som nedanstående tillverkare erbjuder köpare av nya produkter. Dessa tjänster är en komplettering till den lagstadgade garantin. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna omfattar endast sådana brister som bevisligen kan härledas till material- eller tillverkningsfel. Produkten som du har köpt ska vara ny och härstamma från nedanstående tillverkare. Vi avgör om sådana brister i produkten ska åtgärdas eller om produkten ska bytas ut. Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för kommersiell, hantverksmässig eller yrkesmässig användning. Ett garantiavtal sluts därför ej om produkten inom garantitiden har använts inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller har utsatts för liknande påkänning.
3. Garantin omfattar inte:
 - Skador på produkten som kan härledas till att monteringsanvisningen missaktats eller på grund av felaktig installation, åsidosatt bruksanvisning (t ex anslutning till felaktig nätspänning eller strömart), missaktade underhålls- och säkerhetsbestämmelser, om produkten utsätts för onormala miljöfaktorer eller bristfällig skötsel och underhåll.
 - Skador på produkten som kan härledas till missbruk eller ej ändamålsenlig användning (t ex överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), främmande partiklar som har trängt in i produkten (t ex sand, sten eller damm, transportskador), yttre våld eller yttre påverkan (t ex skador efter att produkten fallit ned).
 - Skador på produkten eller delar av produkten som kan härledas till bruksmässigt, normalt eller för övrigt naturligt slitage.
4. Garantitiden uppgår till 24 månader och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid hembesök.
5. Anmäl den defekta produkten på följande webbplats för att göra anspråk på garantin: www.isc-gmbh.info. Se till att du har sparat på kvittot eller ett annat köpebevis som påvisar att du har köpt denna produkt i nytt skick. Produkter som sänds in utan köpebevis eller utan märkskylt täcks inte av våra garantitjänster eftersom de inte kan identifieras. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny produkt av oss.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress.

För slitage- och förbrukningsdelar samt för delar som saknas hänvisar vi till begränsningarna i garantin enligt serviceinformationen som anges i denna bruksanvisning.



Vaara! - Tapaturmavaaran vähentämiseksi lue käyttöohje



Huomio! Käytä kuulosuojuksia. Melu saattaa aiheuttaa kuulon menetyksen.



Huomio! Käytä pölynsuojanaamaria. Puuta tai muita materiaaleja työstettäessä saattaa syntyä terveydelle haitallista pölyä. Asbestipitoista materiaalia ei saa työstää!



Huomio! Käytä suojalaseja. Työn aikana syntyvät kipinät tai laitteesta sinkoilevat sirut, lastut ja pölyt saattavat aiheuttaa näkökyvyn menetyksen.

Vaara!

Laitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvaroitoimia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset huolellisesti läpi. Säilytä ne hyvin, jotta niissä olevat tiedot ovat myöhemminkin milloin vain käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, ole hyvä ja anna heille myös tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset laitteen mukana. Emme ota mitään vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

1. Turvallisuusmääräykset

Laitetta koskevat turvallisuusmääräykset löydät oheistetusta vihkosesta.

Vaara!**Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet.**

Jos turvallisuusmääräyksiä tai muita ohjeita ei noudateta, saattaa tästä aiheutua sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vaikeita vammoja. **Säilytä kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.**

2. Laitteen kuvaus ja toimituksen sisältö**2.1 Laitteen kuvaus (kuva 1)**

1. Koneen alusta
2. Pylväs
3. Johdatusura
4. Poranpöytä
5. Poranpöydän pidike
6. Koneen pää
7. Kiilahihnan suojuus
8. Moottori
9. Työntö-kääntökahva
10. Poranistukka
11. Kara
12. Kiinnitysporanreiät
13. Käännettävä lastusuojuus
14. Syvyysvaste
15. Kierrosluvun säätövipu
16. Lastusuojuksen kiinnitysruuvit
17. Digitaalinäyttö
18. Käynnistin
19. Sammutin
20. Lastusuojuksen säätöruuvi
21. Lastusuojuksen korkeudensäätöruuvi
22. Lastusuojuksen vasteruuvi

23. Lastusuojuksen kiinnityslista
24. Poranistukan kiinnitin
25. Asteikkorengas
26. Kuusiokoloruuvi
27. Sisäkuusiokoloavain 6 mm
28. Sisäkuusiokoloavain 4 mm
29. Sisäkuusiokoloavain 3 mm
30. Poranpöydän pidikkeen pinneruuvi
31. Kiinnitysruuvit
32. Lastusuojuksen pidike
33. Kiilahihnan suojuksen lukitusruuvi
34. Käyttökiekko
35. Kiilahihna
36. Monitoimikiekko

2.2 Toimituksen sisältö

Tarkasta tässä kuvatun toimitusselostuksen avulla, että tuote on täysimääräinen. Jos osia puuttuu, ota viimeistään 5. arkipäivänä oston jälkeen yhteyttä asiakaspalveluumme tai siihen myyntipisteeseen, josta olet ostanut laitteen, ja esitä vastaava ostotosite. Huomioi tässä myös tämän ohjekirjan lopussa olevat asiakaspalveluohjeet ja takuusuoritustaulukko.

- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti pakkauksesta.
- Poista pakkausmateriaalit sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (mikäli käytetty).
- Tarkasta, onko toimitus täysilukuinen.
- Tarkasta, onko laitteessa ja varusteissa kuljetusvaurioita.
- Säilytä pakkaus, mikäli mahdollista, takuuajan loppuun saakka.

Vaara!

Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla! Niistä uhkaa nielaisu- ja tukehtumisvaara!

- Alkuperäiskäyttöohje
- Turvallisuusmääräykset
- Pylväsporakone
- Poranistukka
- Käännettävä lastusuojuus

3. Määräysten mukainen käyttö

Tämä pylväsporakone on tarkoitettu metallin, muovin, puun ja samankaltaisten materiaalien poraamiseen ja sitä saa käyttää vain yksityisissä kotitalouksissa.

Koneella ei saa työstää elintarvikkeita ja terveydelle vaarallisia aineita. Poranistukassa saa käyttää vain poranteriä ja työkaluja, joiden varren halkaisija on 1-13 mm ja joiden varsi on lieriömäinen. Tämän lisäksi voidaan käyttää myös kartiovartaisia työkaluja. Laite on tarkoitettu aikuisten käytettäväksi.

Konetta saa käyttää ainoastaan sille määrättyyn tarkoitukseen. Kaikkinaisen tämän ylittävä käyttö ei ole määräysten mukaista. Kaikista tästä aiheutuvista vahingoista tai loukkaantumisista on vastuussa laitteen omistaja/käyttäjä eikä suinkaan sen valmistaja.

Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus- tai teollisuustarkoituksiin. Emme siksi ota mitään vastuuta vaurioista, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toimissa.

4. Tekniset tiedot

Nimellisottojännite	230-240V ~ 50 Hz
Nimellisteho	450 wattia S1, 550 wattia S2 15 min
Mootorin kierrosluku	1400 min ⁻¹
Lähtökierrosluku (säädetävissä portaattomasti)	450-2500 min ⁻¹
Poranistukka	B 16
Hammaskehräporanistukka	Ø 0-13 mm
Ulkonema	115 mm
Poranpöydän koko	170 x 170 mm
Kulmansäätö	pöytä 45° / 0° / 45°
Poraussyvyys	60 mm
Pylvään läpimitta	46 mm
Korkeus	770 mm
Seisontapinta	215 x 340 mm
Paino	ca. 21,5 kg

Vaara!

Melu ja värinä

Melu- ja värinäarvot on mitattu standardin EN 62841 mukaisesti.

Äänen painetaso L_{pA}	76 dB (A)
Mittausvirhe K_{pA}	3 dB
Äänen tehotaso L_{WA}	81,8 dB (A)
Mittausvirhe K_{WA}	3 dB

Käytä kuulosuojuksia.

Melu saattaa aiheuttaa kuulon menetyksen.

Annetut värinän kokonaispäästöarvot ja annetut melunpäästöarvot on mitattu normitetulla koetusmenetelmällä ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalun vertaamiseksi toiseen sähkötyökaluun.

Annettuja värinän päästöarvoja ja annettuja melunpäästöarvoja voidaan käyttää myös rasituksen alustavaan arviointiin.

Varoitus:

Tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa annetuista arvoista sähkötyökalua käytettäessä tositilanteessa, riippuen sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti siitä, minkätyyppistä työstökappaletta käsitellään.

Rajoita melunpäästöt ja värinä mahdollisimman vähäisiksi!

- Käytä ainoastaan moitteettomia laitteita.
- Huolla ja puhdista laite säännöllisesti.
- Sovita työskentelytapasi laitteen mukaiseksi.
- Älä ylikuormita laitetta.
- Tarkastuta laite aina tarvittaessa.
- Sammuta laite, kun sitä ei käytetä.

Huomio!

Jäämäriskit

Silloinkin, kun käytät tätä sähkötyökalua määräysten mukaisesti, jää jäljelle aina tietty jäämäriski. Tämän sähkötyökalun rakenteesta ja mallista riippuen saattaa esiintyä seuraavia vaaroja:

1. keuhkovaurioita, ellei käytetä sopivaa pölysuojanaamaria.
2. kuulovaurioita, ellei käytetä soveliaita kuulosuojaimia.
3. terveydellisiä haittoja, jotka aiheutuvat kädenkäsivarren värinästä, jos laitetta käytetään pitemmän aikaa tai sitä ei käsitellä ja huolleta määräysten mukaisesti.

5. Ennen käyttöönottoa

5.1. Koneen asennus (kuvat 3-9)

- Aseta pohjalevy (1) eteesi.
- Kiinnitä pylväs (2) laipan kera mukana toimitetuilla ruuveilla (31). (kuva 3)
- Työnnä poranpöytä (4) ylhäältä pylvään päälle (kuva 4). Poranpöytä kiinnitetään kulloinkin halutulle korkeudelle kiristysruuvilla (30).
- Aseta lopuksi koottu poranpää (6) pylvään päälle (kuva 5).
Viite: Mikäli mahdollista, poranpään nostamisessa pylväälle tulee olla kaksi henkilöä.
- Kohdista pää vaakasuoraan pohjalevyn suuntaiseksi ja kiinnitä se paikalleen esiasennetuilla sisäkuusiokoloruuveilla. (kuva 6)
- Ruuvaa 3 mukana toimitettua kahvaa (9) kahvanpidikkeeseen. (kuva 7)
- Ruuvaa kierrosluvun säätövipu (15) kuvan 8 mukaisesti kiinni.
- Ennen poranistukan (10) ja poranistukan kiinnittimen (24) asennusta tarkasta, että molemmat osat ovat puhtaat. Työnnä sitten poranistukka voimakkaalla töytäisyllä poranistukan kiinnittimen päälle ja tarkasta, että se on tiukasti paikallaan (kuva 9).

5.2. Koneen kokoaminen

Ennen käyttöönottoa porakone täytyy kiinnittää pysyvästi tukevalle alustalle. Käytä tähän pohjalevyssä olevia kahta kiinnitysporausreikää (12). Huolehdi siitä, että koneeseen on helppo päästä käsiksi käyttöä sekä säätö- ja huoltotoita varten.

Viite: Kiinnitysruuvit saa tiukentaa vain niin lujaan, että pohjalevy ei kiristy tai väännä. Jos rasitus on liian voimakas, levy saattaa murtua.

5.3. Käännettävä lastusuojuus (kuvat 10-16)

- Ennen lastusuojuksen (13) asentamista poranpöytä (4) täytyy viedä alimpaan asentoon (katso kohta 6.7 Poranpöydän korkeuden säätö).
- Ota kiinnityslistasta (23) kiinnitysruuvit (16), vasteruuvi (22) ja vastekiekkö a pois (kuva 10).
- Vie kiinnityslista sille tarkoitettuun aukkoon lastusuojuksessa (kuva 11).
- Kiinnitä lastusuojuus kiinnitysruuveilla kiinnityslistaan (kuva 12).
- Vie pidikkeessä (32) oleva nuoli pystysuoraan lastusuojuksessa olevaa nuolta vastapäätä ja työnnä kiinnityslista koneen päässä (6) olevan pidikkeeseen (kuva 13).

- Asenna sitten vasteruuvi vastekiekkon a kera kiinnityslistaan (kuva 14).
- Tarkasta kuvan 15 mukaan, oletko asentanut lastusuojuksen oikein. Nuolien kärkien tulee olla pystysuoraan vastakkain asennuksen jälkeen.
Viite: Lastusuojuksen pidike on varustettu mikrokatkaisimella. Sillä varmistetaan, että kone voi käynnistyä vain jos lastusuojuus on suljettu täysin.
- Lastusuojuksen korkeus on säädettävissä portaattomasti ja se voidaan lukita siipiruuvilla (21) paikalleen (kuva 16).
- Poranterän vaihtoa varten lastusuojuus täytyy kääntää sivuun.

5.4. Tarkasta ennen käyttöönottoa

Huolehdi siitä, että verkkoliitännässä oleva jännite vastaa tyyppikilvessä annettuja tietoja. Liitä kone ainoastaan ammattimaisesti asennetulla suoja-johtimella varustettuun pistorasiaan. Porakone on varustettu nollajännitelaukaisimella, joka suojaää käyttäjää virtakatkon tai jännitehäviön jälkeen sattuvalla tahattomalla käynnistykseltä. Tässä tapauksessa tulee kone käynnistää uudelleen.

6. Käyttö

6.1. Yleistä (kuva 16)

Käynnistä kone painamalla vihreää käynnistintä „I“ (18), kone lähtee käyntiin. Sammuta kone painamalla punaista painiketta „O“ (19), laite kytetään pois päältä.

Huolehdi siitä, ettet ylikuormita laitetta.

Jos moottorin ääni alenee käytön aikana, niin moottoria rasitetaan liikaa.

Älä rasita laitetta niin voimakkaasti, että moottori pysähtyy. Seiso käytön aikana aina koneen edessä.

6.2. Työkalun asettaminen poranistukkaan (kuva 1)

Huolehdi ehdottomasti siitä, että työkalun vaihdon aikana verkkopistoke on irroitettu. Poranistukkaan (10) saa kiinnittää ainoastaan lieriönmuotoisella varrella varustettuja työkaluja, joiden varren pakisuus on annetun mukainen. Käytä vain moitteettomia, teräviä työkaluja. Älä käytä työkaluja, joiden varsi on vahingoittunut tai jotka ovat muuten jollain tavalla vääntyneitä tai vahingoittuneita. Käytä ainoastaan sellaisia varusteita ja lisälaitteita, jotka on mainittu käyttöohjeessa tai jotka valmistaja on hyväksynyt. Jos pylväsporakone

juuttuu kiinni, kytke kone pois päältä ja siirrä poranterä takaisin lähtöasentoonsa.

6.3 Pikakiinnitysistukan käsittely

Pylväsporakone on varustettu pikakiinnitysistukalla. Työkalun voi vaihtaa tarvitsematta apuna istukanavainta siten, että työkalu asetetaan pikakiinnitysistukkaan ja kiristetään käsin.

6.4 Kierrosluvun säätö (kuva 1)

Koneen kierrosluku voidaan säätää portaattomasti.

Vaara!

- Kierroslukua saa muuttaa vain moottorin käydessä.
- Älä liikuta kierrosluvun säätövipua (15) äkkinäisesti, säädä kierrosluku hitaasti ja tasaisesti koneen ollessa joutokäynnillä.
- Huolehdi siitä, että kone voi käydä esteettömästi (poista työkappaleet, poranterät jne.).

Kierrosluvun säätövivulla voidaan kiertoluku sovitaa sopivaksi portaattomasti. Säädetty nopeus ilmoitetaan digitaalinäytössä (17) kierroksina minuutissa.

Vaara! Älä koskaan anna porakoneen käydä kiilahihnan suojus avoimena. Ennen suojuksen avaamista tulee aina vetää verkkopistoke irti. Älä koskaan tartu juoksevaan kiilahihnaan.

6.5 Porausvyösvaste (kuva 17)

Porankara on varustettu käännettävällä asteikkorenkaalla porausvyösvyden säätämiseksi. Suorita säätötoimet vain koneen ollessa pysähdyksissä.

- Paina porankaraa (11) alaspäin, kunnes poranterän kärki koskettaa työkappaleeseen.
- Löysennä pinneruuvia (14) ja käännä asteikkorengasta (25) eteenpäin vasteeseen saakka.
- Käännä asteikkorengasta (25) taaksepäin halutun porausvyösvyden verran ja kiinnitä se paikalleen pinneruuvilla (14).

6.6 Porauspöydän kallistuskulman säätö (kuvat 18)

- Löysennä porauspöydän (4) alapuolella olevaa lukkoruuvia (26).
- Säädä porauspöytä (4) haluttuun kulmamittaan.
- Kiristä lukkoruuvi (26) jälleen tiukkaan, jotta porauspöytä (4) lukitaan tähän asentoon.

6.7 Poranpöydän korkeuden säätö (kuva 19)

- Löysennä kiinnitysruuvia (30).
- Vie poranpöytä (4) käsin ylempään asemaan.
- Kiristä kiinnitysruuvi jälleen.

6.8 Työstökappaleen kiinnitys paikalleen

Kiinnitä työstökappaleet aina periaatteessa koneruuvipenkin tai soveliaiden kiinnitysvälineiden avulla lujasti paikalleen. Älä koskaan pitele työstökappaleita käsin! Porauksessa työstökappaleen tulisi voida liikkua porauspöydällä (4), jotta se voi keskiytyä itse. Varmista työstökappale ehdottomasti poiskääntymisen varalta. Tee tämä parhaiten pitämällä työstökappaletta tai koneruuvipenkiä tukevaa vastetta vastaan.

Vaara! Peltikappaleet tulee kiinnittää paikalleen, jotta ne eivät voi tempautua ylös. Säädä porauspöydän korkeus ja kallistuskulma työstökappaleen mukaisesti. Työstökappaleen yläreunan ja poranterän kärjen välillä tulee olla riittävä välimatka.

6.9 Työskentelynopeudet

Huolehdi porauksessa oikeasta kierrosluvusta. Se on riippuvainen poranterän läpimitasta ja työstettävästä materiaalista.

Allaoleva luettelo auttaa valitsemaan oikean kierrosluvun eri materiaaleja varten.

Annetut kierrosluvut ovat vain viitteellisiä.

Ø Poranterä	Harmaavalu	Teräs	Rauta	Alumiini	Pronssi
3	2550	1600	2230	9500	8000
4	1900	1200	1680	7200	6000
5	1530	955	1340	5700	4800
6	1270	800	1100	4800	4000
7	1090	680	960	4100	3400
8	960	600	840	3600	3000
9	850	530	740	3200	2650
10	765	480	670	2860	2400
11	700	435	610	2600	2170
12	640	400	560	2400	2000
13	590	370	515	2200	1840
14	545	340	480	2000	1700
16	480	300	420	1800	1500
18	425	265	370	1600	1300
20	380	240	335	1400	1200
22	350	220	305	1300	1100
25	305	190	270	1150	950

6.10 Uputus- ja keskitysporaus

Tällä pöytäporakoneella voit tehdä myös upotus- tai keskitysporausia. Huomaa tässä, että upotus tulee tehdä alhaisimmalla nopeudella, mutta keskitysporausessa tarvitaan korkea nopeus.

6.11 Puun työ

Huomaa, että puuta käsitellessä täytyy käyttää tarkoitukseen sopivaa pölyn poistoimulaitteistoa, koska puunpöly saattaa olla terveydelle vaarallista. Käytä pölyväissä töissä ehdottomasti sopivaa pölysuojanaamaria.

7. Verkkojohdon vaihtaminen

Vaara!

Kun tämän laitteen verkkojohto vahingoittuu sen on korvattava joko valmistaja tai hänen asiakas-, huolto- ja varaosapalvelunsa tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö, jotta vaaratilanteita ei pääse syntymään.

8. Puhdistus, huolto ja varaosatilauks

Vaara!

Irroita verkkopistoke pistorasiasta ennen kaikkia puhdistus- ja huolto- ja varaosatilauksia.

8.1 Puhdistus

- Pöytäporakone ei tarvitse juuri lainkaan huoltoa. Pidä laite puhtaana. Irroita verkkopistoke kaikkia puhdistus- ja huoltotoimia varten. Älä käytä puhdistukseen syövyttäviä puhdistusaineita. Huolehdi siitä, ettei koneen sisälle pääse nestettä. Rasvaa kiiltävät osat työn päättymisen jälkeen uudelleen. Erityisesti poranpylväs, telineen kiiltävät osat sekä porauspöytä tulisi rasvata säännöllisesti. Käytä rasvaamiseen tavallista markkinoilla olevaa hapotonta voitelurasvaa.
- **Huomio:** Öljy- ja rasvapitoisia puhdistusliinoja sekä rasvan ja öljyn jätteitä ei saa panna talousjätteisiin. Hävitä ne ympäristöystävällisesti. Tarkasta ja puhdista tuuletusaukot säännöllisesti. Säilytä laite kuivassa tilassa. Jos laite on vahingoittunut, älä yritä korjata sitä itse. Anna korjaustyöt sähköalan ammattikorjaamon tehtäväksi.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista heti joka käytön jälkeen.
- Puhdista laite säännöllisin väliajoin käyttäen kosteaa riepua ja vähän saippuaa. Älä käytä

sellaisia puhdistusaineita tai liuotteita, jotka saattavat syövyttää laitteen muoviosia. Huolehdi siitä, ettei laitteen sisäpuolelle pääse vettä. Veden tunkeutuminen sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.

8.2 Huolto

Laitteen sisäpuolella ei ole mitään huoltoa tarvittavia osia.

8.2.1 Kiilahihnan vaihtaminen (kuvat 20-22)

Pylväsporakoneen kiilahihna voidaan vaihtaa uuteen, jos se on kulunut pahoin. Toimi tätä varten seuraavasti:

- Anna koneen käydä joutokäynnillä ja säädä kierrosluvun säätövipu (15) hitaasti pienimmälle kierrosluvulle.
- Sammuta kone ja irroita verkkopistoke pistorasiasta.
- Säädä kierrosluvun säätövipu suurimmalle kierrosluvulle, siten kiilahihna löysennetään.
- Vie kiinnityslista (23) alimpaan asentonsa, jotta voit avata kiilahihnan suojuksen kokonaan. Irrota tätä varten siipiruuvi (21) voidaksesi työntää kiinnityslistan alaspäin.
- Irrota ruuvi (33), jotta voit avata kiilahihnan suojuksen (7).
- Käännä kiilahihna (35) hitaasti voimansiirtopyörältä (34) siten, että vedät sen voimansiirtopyörän yhdeltä puolelta ylös ja samalla pyörivät voimansiirtopyörää hitaasti. Voimansiirtopyörä koostuu kahdesta puolikkaasta, joihin painetaan jousella yhteen. Jos kiilahihnan välitys ei ole riittävä sen poisottamiseen, paina voimansiirtopyörän alapuoliskoa hieman alaspäin löysentääksesi kiilahihnaa.
- Aseta uusi kiilahihna muuttajapyörän (36) päälle. Pane se voimansiirtopyörän yhdellä sivulla sen johdatinuraan ja käännä pyörää niin, että kiilahihna vedetään voimansiirtopyörän päälle.
- Sulje kiilahihnan suojuksen ruuvit ja ruuvaa se kiinni ruuvilla.

8.3 Varaosa- ja lisävarustetilaus:

Varaosia tilattaessa tulee antaa seuraavat tiedot:

- laitteen tyyppi
- laitteen tuotenumero
- laitteen tunnusnumero
- tarvittavan varaosan varaosnumero

Aktuellit hinnat ja muita tietoja löydät verkkosivustosta www.isc-gmbh.info



Vinkki: Hyvän työtuloksen saamiseksi suosittelemme **kwb** :n korkealaatuisia varusteita! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

9. Käytöstäpoisto ja uusiokäyttö

Laite on pakattu kuljetuspakkaukseen, jotta vältetään kuljetusvauriot. Tämä pakkaus on raaka-ainetta ja sitä voi siksi käyttää uudelleen tai sen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekiertoon. Laite ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Violliset laitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Laite tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen ammattitaitoista hävittämistä varten. Jos et tiedä, missä on tällainen keräyspiste, tiedustele asiaa kuntasi hallinnosta.



Koskee ainoastaan EU-maita

Älä heitä sähkötyökaluja kotitalousjätteisiin!

Euroopan direktiivin 2012/19/EY loppuunkäytetyistä sähkö- ja elektronisista laitteista ja sen kansalliseksi laiksi muuntamisen mukaan tulee käytetyt sähkötyökalut koota erikseen ja toimittaa ne ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Kierrätysvaihtoehto takaisinlähetykselle:

Sähkölaitteen omistaja on veloitettu laitteen palauttamisen vaihtoehtona vaikuttamaan siihen, että hänen luovuttamansa omaisuus hävitetään asianmukaisesti. Loppuun käytetty laite voidaan tätä varten luovuttaa myös keräyspisteeseen, joka suorittaa sen käytöstäpoiston kansallisten kierrätystalous- ja jätehuoltolakien tarkoittamalla tavalla. Tämä ei koske käytettyihin laitteisiin liitettyjä lisävarusteita ja apuvälineitä, joissa ei ole sähköosia.

Tuotodokumentaation ja tuotteen mukana toimitettujen papereiden osittainenkin kopiointi tai muu monistaminen on sallittu ainoastaan iSC GmbH:n nimenomaisella luvalla.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Asiakaspalvelutiedot

Meillä on kaikissa takuutodistuksessa mainituissa maissa päteviä asiakaspalvelusta huolehtivia kumppaneita, joiden yhteystiedot löydät takuutodistuksesta. Heidän kautta voit saada kaikki asiakaspalvelut, kuten korjaukset, varaosien ja kulumaosien sekä tarvittavien käyttömateriaalien toimitukset.

Huomaa, että seuraaviin tämän tuotteen osiin kohdistuu käytöstä johtuvaa, luonnollista kulumista, ja että seuraavia osia tarvitaan käyttömateriaaleina.

Laji	Esimerkki
Kuluvat osat*	Kiilahihna
Käyttömateriaali / käyttöosat*	
Puuttuvat osat	

* ei välttämättä kuulu toimitukseen!

Puutteellisuuksien tai vikojen ilmetessä pyydämme ilmoittamaan virheestä verkossa sivustoon www.isc-gmbh.info. Ole hyvä ja anna vian tarkka kuvaus ja vastaa sen lisäksi joka tapauksessa seuraaviin kysymyksiin:

- Onko laite toiminut jo ainakin kerran, vai oliko se jo alusta lähtien viallinen?
- Havaitsetko jotain erikoista ennen vian ilmenemistä (oireita ennen vikaa)?
- Mikä mielestäsi on laitteessa vikana (pääasiallinen vika)?
Kuvaa tätä toimintavirhettä.

Takuutodistus

Arvoisa asiakas,
tuotteemme läpikäyvät erittäin tiukan laadunvalvontatarkastuksen. Mikäli tämä laite ei kuitenkaan toimi moitteettomasti, valitamme tapahtunutta suuresti ja pyydämme sinua kääntymään teknisen asiakaspalvelumme puoleen käyttäen tässä takuukortissa annettua osoitetta. Selvitämme asian mielellämme myös puhelimitse allaolevan palvelunumeron kautta. Takuuvaateiden esittämistä koskevat seuraavat määräykset:

1. Nämä takuuehdot koskevat ainoastaan kuluttajia, ts. luonnollisia henkilöitä, jotka eivät käytä tätä tuotetta sen enempää pienteollisessa kuin muussakaan itsenäisessä ammatinharjoituksessa. Nämä takuuehdot säätelevät täydentäviä takuusuorituksia, jotka allamainittu valmistaja lupaa uusien laitteidensa ostajille lakimääräisen takuun lisäksi. Ne eivät vaikuta lakimääräisiin takuusuoritusvaateisiin millään tavalla. Takuumme on sinulle maksuton.
2. Takuusuoritus kattaa ainoastaan sellaiset hankkimasi allamainitun valmistajan uuden laitteen puutteellisuudet, jotka todistettavasti aiheutuvat materiaali- tai valmistusvirheistä, ja se on rajattu valintamme mukaan ainoastaan näiden laitteen vikojen korjaamiseen tai laitteen korvaamiseen uudella.
Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu käytettäväksi pienteollisuus-, käsityöläis- tai ammattitarkoituksiin. Takuusopimusta ei siksi synny, jos laitetta on takuun kestoaikana käytetty pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai siihen on kohdistunut näihin verrattavissa oleva rasitus.
3. Antamamme takuu ei kata näitä vaurioita:
- laitteessa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat asennusohjeen noudattamatta jättämisestä tai asiantuntemattomasta asennuksesta, käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä (kuten esim. liitäntä väärrään verkkojännitteeseen tai virtalajiin) tai huolto- ja turvallisuusmääräysten laiminlyönnistä tai laitteen altistamista epänormaaleille ympäristöolosuhteille tai puutteellisesta hoidosta ja huollosta.
- laitteessa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat määräysten vastaisesta tai virheellisestä käytöstä (esim. laitteen ylikuormitus tai hyväksymättömien liittosyökalujen tai varusteiden käyttö), vieraiden esineiden tunkeutumisesta laitteeseen (esim. hiekka, kivet tai pöly, kuljetusvauriot), väkivoiman käytöstä tai ulkopuolisista tekijöistä (esim. putoamisesta aiheutuneet vahingot).
- laitteessa tai sen osissa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat käytöstä johtuvasta, tavanomaisesta tai muuten tavallisesta kulumisesta.
4. Takuuajan kesto on 24 kuukautta ja se alkaa laitteen ostopäivästä. Takuuvaateet tulee esittää ennen takuuajan päättymistä kahden viikon kuluessa siitä, kun olet havainnut vian. Takuuvaateiden esittäminen takuuajan päätyttyä ei ole mahdollista. Laitteen korjaus tai vaihto ei johda takuuajan pitenemiseen tai laitteen tai siihen mahdollisesti asennettujen varaosien takuuajan alkamiseen uudelleen alusta. Tämä koskee myös paikan päällä suoritettuja palveluja.
5. Viallista laitetta koskevat takuuvaateet tulee esittää osoitteella: www.isc-gmbh.info. Pidä uuden laitteesi ostosite tai muu ostonäyttö valmiina. Ilman vastaavia tositteita tai tyyppikilpeä meille lähetettyjen laitteiden osalta takuuvaateet on suljettu pois, koska mahdollisuudet laitteen tunnistamiseen puuttuvat. Mikäli takuumme kattaa laitteen vian, asiakkaalle toimitetaan korjattu tai uusi laite viipymättä.

Tietysti korjaamme mielellämme korvausta vastaan myös sellaiset laitteiden viat, jotka eivät kuulu tai eivät enää kuulu takuumme piiriin. Lähetä tätä varten laite teknisen asiakaspalvelumme osoitteeseen.

Kuluvien osien, käyttöosien ja puuttuvien osien suhteen viittaamme tämän takuun rajoituksiin, jotka on selostettu tämän käyttöohjeen asiakaspalvelutiedoissa.



Oht! - vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit



Ettevaatus! Kasutage kõrvaklappe. Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.



Ettevaatus! Kandke tolumumaski. Puidu ja teiste materjalide töötlemisel võib tekkida tervisele kahjulik tolm. Asbesti sisaldavat materjali ei tohi töödelda!



Ettevaatus! Kandke kaitseprille. Töö ajal tekkivad sädemed ning seadmest lendavad killud, laastud ja tolm võivad halvendada nähtavust.

Oht!

Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb seadme kasutamisel võtta tarvitusele mõningad ohutusabinõud. Seepärast lugege kasutusjuhend / ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke need korralikult alles, et informatsioon oleks teil igal hetkel käeulatuses. Kui peaksite seadme teisele isikule edasi andma, siis andke talle ka kasutusjuhend / ohutusjuhised. Me ei võta endale vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

1. Ohutusjuhised

Vastavad ohutuseeskirjad leiate kaasasolevast brošüürist.

Hoiatus!

Lugege kõiki ohutusjuhiseid, juhendeid, jooniseid ja tehnilisi andmeid, mis kuuluvad elektritööriista juurde. Järgnevalt toodud juhiste puudulik järgimine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid tulevikuks alles.

2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt**2.1 Seadme kirjeldus (joonis 1)**

1. Masina jalg
2. Sammas
3. Juhtsoon
4. Puurimislaua
5. Puurimislaua kinnitus
6. Saepea
7. Kiilrihma kate
8. Mootor
9. Etteande pöördkäepide
10. Puuripadrin
11. Spindel
12. Kinnitusaugud
13. Kokkupandav laastukaitse
14. Sügavuspiirik
15. Pööretet arvu seadehoob
16. Laastukaitse kinnituskruvid
17. Digitaalne ekraan
18. Sisselüliti
19. Väljalüliti
20. Laastukaitse seadistuskruvi
21. Laastukaitse kõrguse reguleerimiskruvi
22. Laastukaitse piiramiskruvi
23. Laastukaitse kinnitusliist

24. Puuripadrini kinnituskoht
25. Ringskaala
26. Sisekuuskantkruvi
27. Sisekuuskantvõti 6 mm
28. Sisekuuskantvõti 4 mm
29. Sisekuuskantvõti 3 mm
30. Puurimislaua kinnituse kinnituskruvi
31. Kinnituskruvid
32. Laastukaitse hoidik
33. Kiilrihma kate kinnituskruvi
34. Veoratas
35. Kiilrihm
36. Vario-ketas

2.2 Tarnekomplekt

Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad. Juhul, kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või lähimasse pädevasse ehitusmaterjalide kauplusesse ning esitage kehtiv ostukviitung. Järgige siinkohal juhendi lõpus esitatud garantiitingimustes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja transporditoed (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige, ega seadmel ja tarvikutel pole transpordikahjustusi.
- Hoidke pakend võimalusel kuni garantiiaja lõpuni alles.

Oht!

Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, fooliumi ja pisidetailidega mängida! Oht alla neelata ja lämbuda!

- Sammaspuur
- Puuripadrin
- Kokkupandav laastukaitse
- Originaalkasutusjuhend
- Ohutusjuhised

3. Sihipärane kasutamine

Sammaspuur on ette nähtud metalli, plasti, puidu jms materjalide puurimiseks ning seda tohib kasutada ainult eramajapidamistes. Toiduaineid ega tervistohustavaid materjale ei tohi selle masinaga töödelda. Puuripadrin sobib kasutamiseks ainult puuride ja tööriistadega, mille

võlli läbimõõt on 1-13 mm ning millel on silindri-
ne völli. Sellele lisaks võib kasutada ka koonusvõl-
liga tööriistu. Seade on ette nähtud kasutamiseks
täiskasvanutele.

Masinat võib kasutada ainult sihipärasel otstarbel.
Igasugune teisel otstarbel kasutamine ei ole sihi-
pärase. Kõigi sellest tulenevate kahjude või vigas-
tuste eest vastutab kasutaja/käitaja ja mitte tootja.

Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole
konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ega
tööstuses kasutamise otstarbel. Me ei anna mingit
garantiid, kui seadet kasutatakse ettevõtluses,
käsitööstuses või tööstuses jt sarnastel tegevus-
saladel.

4. Tehnilised andmed

Nimi-sisendpinge	230-240 V ~ 50 Hz
Nimivõimsus	450 W S1, 550 S2 15 min
Mootori pöörlemisagedus	1400 min ⁻¹
Väljund-pöörde arv (sujuvalt reguleeritav).....	450-2500 min ⁻¹
Puuripadrundi kinnituspesa	B 16
Hammasülekanega puuripadrund.....	Ø 0-13 mm
Üleulatus	115 mm
Suur puurlaud	170 x 170 mm
Laua nurga reguleerimine	45° / 0° / 45°
Puurimissügavus	60 mm
Samba läbimõõt	46 mm
Kõrgus	770 mm
Seisupind	215 x 340 mm
Kaal	u ca. 21,5 kg

Oht!

Müra ja vibratsioon

Müra- ja vibratsiooniväärtused tehiti kindlaks stan-
dardi EN 62841 järgi.

Helirõhu tase L_{pA}	76 dB (A)
Hälbepiir K_{pA}	3 dB
Müratase L_{WA}	81,8 dB (A)
Hälbepiir K_{WA}	3 dB

Kasutage kõrvaklappe.

Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.

Esitatud võnke koguväärtused ja müra emis-
siooniväärtus on mõõdetud standardiseeritud
testimismeetodi järgi ja seda võib kasutada võrd-
luseks mõne teise elektritööriista võngete emissi-
ooniväärtusega.

Märgitud võnke koguväärtusi ja müra emissiooni-
väärtusi saab kasutada ka koormuse esialgseks
hindamiseks.

Hoiatus!

Võnke ja müra emissiooniväärtused võivad
elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda
etteantud väärtustest, sõltuvalt elektritööriista
kasutamise viisist, eelkõige sellest, millist detaili
töödeldakse.

Piirake müra teket ja vibratsiooni miinimu- mini!

- Kasutage ainult täiesti korras seadmeid.
- Hooldage ja puhastage seadet korrapäraselt.
- Kohandage oma töömeetodid seadmega.
- Ärge koormake seadet üle.
- Laske seadet vajaduse korral kontrollida.
- Lülitage seade välja, kui seda ei kasutata.

Ettevaatus!

Jääkriskid

**Ka siis, kui te kasutate elektritööriista eeskir-
jadekohaselt, jääb jääkriskide oht alati püsi-
ma. Esineda võivad järgmised elektritööriista
konstruktsioonist ja mudelist tulenevad ohud:**

1. Kopsukahjustused juhul, kui ei kanta sobivat
tolmukaitsemaski.
2. Kuulmiskahjustused juhul, kui ei kanta sobivat
kuulmiskaitset.
3. Tervisekahjustused, mis tulenevad käte
vibreerimisest juhul, kui seadet kasutatakse
pikema aja jooksul või seda ei kasutata ega
hooldata nõuetele vastavalt.

5. Enne kasutuselevõttu

5.1 Masina kokkupanemine (joonised 3-9)

- Pange alusplaat (1) valmis.
- Kinnitage sammas (2) ääriku ja juuresolevate
kruvidega (31). (joonis 3)
- Lükake puurlaud (4) ülevaltpoolt samba otsa
(joonis 4). Pingulduskruvi (30) abil kinnitatak-
se puurlaud vastavale soovitud kõrgusele.
- Lõpuks pange terve puuripea (6) sambale
(joonis 5).

Märkus: Võimaluse korral tõstke masinapea

kahekesi samba otsa.

- Rihtige pea vertikaalselt alusplaadiga välja ja fikseerige see mõlemalt poolt eelpaigaldatud kuuskantkruvidega. (joonis 6)
- Juuresolevad 3 käepidet (9) kruvige käepideme kinnitusse. (joonis 7)
- Kruvige kohale pöörete arvu seadehoob (15), nagu on kujutatud joonisel 8.
- Enne puuripadrundi (10) paigaldamist koos puuripadrundi kinnituspesaga (24) tuleb kontrollida mõlema osa puhtust. Seejärel pange puuripadrundi jõulise nõksatusega puuripadrundi kinnituspesa otsa ja kontrollige, et see oleks korralikult kinnitatud (joonis 9).

5.2 Masina paigaldamine

Enne kasutuselevõttu tuleb puur statsionaarselt kõvale aluspinnale paigaldada. Kasutage selleks alusplaadis olevaid kinnitamiseks mõeldud auke (12).

Jälgige, et masinale oleks töötamisel ning seadistus- ja hooldustööde ajal võimalik vabalt juurde pääseda.

Märkus: Kinnituskruvisid tohib pingutada ainult niipalju, et alusplaat ei pingestuks ega deformeeruks. Liigse koormuse korral on purunemisoht.

5.3 Kokkupandav laastukaitse (joonised 10-16)

- Enne laastukaitse (13) paigaldamist tuleb puurlaud (4) viia kõige alumisse positsiooni (vt punkt 6.7 Puurlaua kõrguse reguleerimine).
- Eemaldage kinnitusliistult (23) kinnituskruvid (16), piiramiskruvi (22) ja seib a (joonis 10).
- Viige nüüd kinnitusliist selleks ettenähtud avasse laastukaitsele (joonis 11).
- Fikseerige laastukaitse kinnituskruvide abil kinnitusliistule (joonis 12).
- Viige nool hoidik (32) vertikaalselt kohakuti laastukaitsele asuva noolega ja nihutage kinnitusliist hoidikusse masinapeal (6) (joonis 13).
- Nüüd paigaldage piiramiskruvi koos seibiga a kinnitusliistu külge (joonis 14).
- Kontrollige joonise 15 järgi, kas laastukaitse on paigaldatud õigesti. Nooleotsad peavad pärast paigaldamist asetsema vertikaalsuunas kohakuti.

Märkus: Laastukaitse hoidik on varustatud mikrolülitiga. See tagab, et masin hakkab tööle ainult korralikult suletud laastukaitsega.

- Laastukaitse kõrgus on astmeteta reguleeritav ja tuleb kinnitada tiibkruvi (21) abil (joonis 16).
- Puuri vahetamiseks tuleb laastukaitse küljele

keerata.

5.4 Enne kasutuselevõttu tuleb toimida järgmiselt

Jälgige, et toitepinge vastaks tüübisildil toodule. Ühendage masin ainult nõuetekohaselt paigaldatud maandusega pistikupesaga. Puur on varustatud nullpinge päästikuga, mis kaitseb operaatorit iseenesliku käivitumise eest pärast pingelangust. Sel juhul tuleb masin uuesti sisse lülitada.

6. Käitamine

6.1 Üldist (joonis 16)

Sisselülitamiseks vajutage rohelisele sisselülitile „I“ (18), masin hakkab tööle. Väljalülitamiseks vajutage punasele klahvile „O“ (19), masin lülitub välja.

Jälgige, et te masinat üle ei koormaks.

Kui töö käigus muutub mootori müra nõrgemaks, on mootor liiga tugevasti koormatud.

Ärge koormake seadet nii tugevasti, et mootor seiskub. Seiske töötamisel alati masina ees.

6.2 Tööriista paigaldamine puuripadrundisse (joonis 1)

Jälgige kindlasti, et instrumente vahetades oleks toitepistik välja tõmmatud. Puuripadrundisse (10) tohib kinnitada ainult silindrilisi instrumente, mille võlli läbimõõt vastab toodud maksimaalsele väärtusele. Kasutage ainult laitmatult korras ja teravaid instrumente. Ärge kasutage instrumente, mille võll on kahjustunud või mis on muidu mingil viisil deformeerunud või kahjustunud. Kasutage ainult selliseid tarvikuid ja lisaseadmeid, mida on kasutusjuhendis mainitud või mis on tootja poolt lubatud. Kui sammaspuur peaks blokeeruma, lülitage masin välja ja viige puur tagasi lähteasendisse.

6.3 Kiirpadruni käsitlemine

Sammaspuur on varustatud kiirpadruniga. Tööriistade vahetus on võimalik ilma täiendava padrunvõtmata. Tööriist asetatakse kiirpadrunisse ja keeratakse käega kinni.

6.4 Pöörlemissageduse reguleerimine (joonis 1)

Masina pöörete arvu saab sujuvalt reguleerida.

Oht!

- Pöörete arvu tohib muuta ainult siis, kui mootor töötab.
- Ärge liigutage pöörete arvu seadehooba

(15) järsult. Reguleerige pöörete arvu aeglaselt ja ühtlaselt, samal ajal kui masin on tühikäigul.

- **Hoolitsege selle eest, et masin saaks takistamatult töötada (eemaldage töödeldavad detailid, puurid jne).**

Pöörete arvu seadehoovaga saab pöörete arvu sujuvalt reguleerida. Seatud kiirust kuvatakse digitaalsel ekraanil (17) pööretena minutis.

Oht! Ärge kunagi laske puuril töötada, kui kiilrihma kate on avatud. Enne kaane avamist tõmmake alati toitepistik välja. Ärge kunagi püüdke puudutada liikuvat kiilrihma.

6.5 Puurimissügavuse piiraja (joonis 17)

Puurispindlil on puurimissügavuse seadmiseks liikuv ringskaala. Tehke seadistustöid ainult siis, kui masin seisab.

- Suruge puurispindel (11) alla, kuni puuri teravik on töödeldaval detailil.
- Vabastage kinnituskrivid (14) ja keerake ringskaala (25) ettepoole kuni piirikuni.
- Keerake ringskaalat soovitud puurimissügavuse võrra tagasi ja fikseerige kinnituskrivi abil.

6.6 Puurimislaua kaldenurga reguleerimine (joonis 18)

- Keerake lahti puurimislaua all olev ümarpeapolt (26).
- Seadke puurimislaud (4) soovitud nurga alla.
- Keerake ümarpeapolt uuesti tugevasti kinni, et fikseerida puurimislaut sellesse asendisse.

6.7 Puurimislaua kõrguse reguleerimine (joonis 19)

- Vabastage pingutuskrivi (30).
- Viige puurlaud (4) käsitsi soovitud asendisse.
- Keerake pingutuskrivid kinni tagasi.

6.8 Töödeldava detaili kinnitamine

Kinnitage töödeldavad detailid põhimõtteliselt masina kruustangide või sobiva kinnitusvahendi abil tugevasti. Ärge kunagi hoidke töödeldavaid detaile käes! Puurides peab töödeldav detail puurimislaual (4) liikuv olema, et oleks võimalik automaatne tsentreerimine. Fikseerige töödeldav detail kindlasti. Seda on kõige parem teha, asetades töödeldava detaili või masina kruustangid vastu liikumatut piirajat.

Oht! Plekist detailid tuleb kinnitada, et need ei saaks üles kerkida. Seadke puurimislaua kõrgus ja kalle vastavalt töödeldavale detailile õigeks. Töödeldava detaili ülaserava ja puuri teraviku vahele peab jääma piisavalt ruumi.

6.9 Töökiirused

Jälgige puurides õiget pöörete arvu. See sõltub puuri läbimõõdust ja töödeldavast materjalist.

Allpool toodud nimekirj aitab teil valida pöörete arvu eri materjalide puhul.

Toodud pöörete arvude puhul on tegemist vaid orienteeruvate väärtustega.

Puuri Ø	Malm	Teras	Raud	Alumiinium	Pronks
3	2550	1600	2230	9500	8000
4	1900	1200	1680	7200	6000
5	1530	955	1340	5700	4800
6	1270	800	1100	4800	4000
7	1090	680	960	4100	3400
8	960	600	840	3600	3000
9	850	530	740	3200	2650
10	765	480	670	2860	2400
11	700	435	610	2600	2170
12	640	400	560	2400	2000
13	590	370	515	2200	1840
14	545	340	480	2000	1700
16	480	300	420	1800	1500
18	425	265	370	1600	1300
20	380	240	335	1400	1200
22	350	220	305	1300	1100
25	305	190	270	1150	950

6.10 Süvistamine ja tsentreeriv puurimine

Selle lauapuukiga võite ka süvistada või tsentreerivalt puurida. Pidage seejuures silmas, et süvistamine tuleb teha kõige madalama kiirusega, samal ajal kui tsentreerival puurimisel on vaja kasutada suurt kiirust.

6.11 Puidu töötlemine

Palun pidage silmas, et puitu töödeldes tuleb tolm asjakohaselt eemaldada, sest puidutolm võib olla tervisele kahjulik. Kandke tolmu tekitavate tööde puhul kindlasti sobivat tolmukaitsemaski.

7. Toitejuhtme vahetamine

Oht!

Kui käesoleva seadme toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal või teda esindaval klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul vahetada.

8. Puhastus, hooldus ja varuosade tellimine

Oht!

Lahutage seade enne puhastustööd vooluvõrgust.

8.1 Puhastamine

- Lauapuuri on suurelt osalt hooldusvaba. Hoidke seade puhtana. Enne iga puhastus- ja hooldustööd tõmmake pistik pistikupesast välja. Ärge kasutage puhastamiseks tugevatoimelisi lahusteid. Jälgige, et seadmesse ei satuks vedelikku. Pärast töö lõppu katke siledad pinnad uuesti määrderasvaga. Eriti tuleks regulaarselt määrda puuri sammast, aluse siledaid pindu ja puurimislauda. Kasutage määrimisrasva, mis ei sisalda happeid.
- **Märkus:** Õli ja rasva sisaldavaid puhastus- lappe ning rasva- ja õlijääke ei tohi visata majapidamisprahi hulka. Kõrvaldage need keskkonnasäästlikult. Kontrollige ja puhastage regulaarselt õhutusavasid. Hoidke seadet kuivas ruumis. Kui seade on rikkis, ärge üritage seda ise remontida. Jätke remont väljaõppinud elektrikri hooleks.
- Soovitame puhastada seadet otsekohe pärast iga kasutamist.
- Puhastage seadet regulaarselt niiske rätikuga ja vähese koguse vedelseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid; need võivad kahjustada seadme plast detaile. Arvestage sellega, et seadme sisemusse ei tohi vett sattuda. Vee tungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

8.2 Hooldus

Seadme sisemuses ei asu muid hooldust vajavaid osi.

8.2.1 Kiilrihma vahetamine (joonised 20–22)

Sammaspuuri kiilrihma võib kulumise korral vahetada. Selleks toimige järgmiselt:

- Laske masinal töötada tühikäigul ja seadke pöörete arvu seadehoob (15) aeglaselt minimaalsele pöörete arvulel.
- Lülitage masin välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja.
- Seadke pöörete arvu seadehoob maksimaalsele pöörete arvule, seeläbi vabaneb kiilrihm pingest.
- Viige kinnitusliist (23) alumisse asendisse, et saaks kiilrihma kate täielikult avada. Kinnitusliistu allapoole nihutamiseks vabastage

tiibkruvi (21).

- Vabastage kruvi (33), et avada kiilrihma kate (7).
- Keerake kiilrihm (35) aeglaselt veorattalt (34) maha, tõstes selle veoratta ühelt küljelt üles ja keerates veorattast samal ajal aeglaselt. Veoratas koosneb kahest poolest, mida surub kokku vedru. Kui kiilrihm on eemaldamiseks liiga vähe lõtku, tuleb veoketta alumist poolt pisut alla suruda, et kiilrihma pingestatus väheneks.
- Pange uus kiilrihm ümber vario-ketta (36). Pange see veoketta ühelt küljelt ketta juhtsoonde ja keerake selliselt, et kiilrihm tõmmatakse veokettale.
- Sulgege kiilrihma kate ja kruvige kruviga kinni.

8.3 Varuosade ja tarvikute tellimine:

Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:

- Seadme tüüp
- Seadme artikli number
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja info leiate aadressilt

www.isc-gmbh.info.



Vihje! Hea töötulemuse saavutamiseks soovitame kvaliteetseid tarvikuid! www.kwb.eu welcome@kwb.eu

9. Jäätmekäitlus ja taaskasutus

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. See pakend on toormaterjal ja seega taaskasutatav ning selle saab toorainetööstusse tagasi toimetada. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest nagu nt metall ja plast. Katkised seadmed ei kuulu olmeprügi hulka. Asjatundlikuks käitlemiseks tuleks seade anda ära vastavasse kogumiskohta. Kui Te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.



Ainult Euroopa Liidu riikidele

Ärge visake elektrilisi tööriistu olmeprügi hulka!

Euroopa Liidu direktiiviga 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja siseriiklikele kohaldamistele tuleb kasutatud elektrilised tööriistad koguda kokku eraldi ja leida neile keskkonnasäästlik taaskasutus.

Taaskasutusalternatiiv tagasisaatmisnõudele:

Elektriseadme omanik on kohustatud omandisuhte lõppemisel alternatiivina tagasisaatmisele kaasa aitama sobivale taaskasutusele. Seega võib vana seadme loovutada ka tagasivõtukohta, mis korraldab selle kõrvaldamise riikliku ringlusmajanduse ja jäätmeseadusandluse tähenduses. Asjasse ei puutu vanade seadmete elektrikomponentideta lisaseadmed ja abivahendid.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrukk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult iSC GmbH loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud

Hooldusteave

Meil on kõikides garantiitunnistusel loetletud riikides pädevad hoolduspartnerid, kelle kontaktandmed leiате garantiitunnistusest. Nemad on Teie käsutuses seoses mis tahes hooldusküsimustega, nagu remonditööd, varu- ja kuluosade muretsemine või kulumaterjalid.

Tuleb tähele panna, et selle toote korral esineb kasutamisest tulenevaid või loomulikke kulumisilminguidjärgmistel detailidel ning neid detaile käsitletaksekulumaterjalina.

Kategooria	Näide
Kuluosad*	Kiilrihm
Kulumaterjal / Kuluosad*	
Puuduolevad detailid	

* ei pruugi tingimata tarnekomplektiga kaasas olla!

Puuduste või rikete korral palume Teid registreerida see internetis aadressil www.isc-gmbh.info. Märki-gekindlasti vea täpne kirjeldus ja vastake lisaks igal juhul järgmistele küsimustele.

- Kas seade on töötanud või oli ta algusest peale defektne?
- Kas Teile hakkas enne defekti ilmnemist midagi silma (defekti tunnused)?
- Missugune tõrge Teie arvates seadmel on (põhitunnus)? Kirjeldage seda tõrget.

Garantiitunnistus

Lugupeetud klient!

Meie tooted läbivad range kvaliteedikontrolli. Kui seade ei peaks siiski korralikult töötama, on meil siiralt kahju ja me palume Teil pöörduda meie klienditeenindusse selle garantiitunnistuse lõpus toodud aadressil. Oleme meelsasti Teie teenistuses ka telefoni teel alltoodud teeninduse telefoninumbritel. Garantiinõuete esitamisel kehtib järgnev:

1. Käesolevad garantiitingimused on suunatud ainult tarbijatele, st füüsilistele isikutele, kes ei soovi toodet kasutada oma kommerts- või muuks iseseisvaks tegevuseks. Käesolevad garantiitingimused reguleerivad täiendavaid garantiiteenuseid, mida allpool nimetatud tootja lubab oma uute seadmete ostjatele lisaks seaduslikule garantiile osutada. See garantii ei puuduta Teie seaduslikke garantiinõudeid. Meie garantiiteenus on Teile tasuta.
2. Garantiiteenus hõlmab ainult teie poolt ostetud, allpool nimetatud tootja toodetud uue seadme neid puudusi, mis tulenevad materjali- või tootmisvigadest, ning piirneb meie valikul nende puuduste kõrvaldamise või seadme vahetamisega.
Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ega kutsetegevuses kasutamise otstarbel. Seetõttu ei kehti garantiileping juhul, kui seadet kasutatakse garantiiajal ettevõtluses, käsitööstuses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.
3. Meie garantii alla ei kuulu:
 - kahjud, mis on tekkinud montaažijuhendi mittejärgimise või asjatundmatu paigalduse, kasutusjuhendi mittejärgimise (nagu nt vale võrgupinge või vooluliigi ühendamisel) või hooldusjuhendi ja ohutusnõuete eiramise tõttu, samuti seadme jätmise tõttu ebaharilike keskkonningimuste kätte või puuduliku hoolduse ja kontrolli tõttu.
 - seadme kahjustused, mis on tekkinud kuritegeliku või asjatundmatu käsitsemise tõttu (nagu nt seadme ülekoormamine või lubamatute instrumentide või tarvikute kasutamine), võõrkehade (nt liiv, kivid või tolmu, transpordikahjustused) seadmesse tungimisel, jõu kasutamisel või välisjõudude mõju korral (nt kahjustused mahakukkumise tagajärjel).
 - kahjustused seadmel või seadme osadel, mis on põhjustatud kasutamisest tingitud, tavalise või muu loomuliku kulumise tagajärjel.
4. Garantiiaeg on 24 kuud ning see algab seadme ostmise kuupäevaga. Garantiinõuded tuleb esitada garantiiajal kahe nädala jooksul pärast defekti tuvastamist. Garantiinõuete esitamine pärast garantiiaja kestuse lõppu on välistatud. Seadme remont või väljavahetamine pikendab garantiiaega või antakse nõude tõttu seadmele ja võimalikele paigaldatud varuosadele uus garantiiaeg. See kehtib ka kliendi juures kohapeal teostatud teeninduse korral.
5. Garantiinõude esitamiseks registreerige defektne seade aadressil: www.isc-gmbh.info. Hoidke oma seadme ostukviitung või teised ostutõendid alles. Seadmete korral, mis saadetakse ilma vastavate tõenditeta või ilma tüübisildita, on klassifitseerimise võimaluse ebapiisavuse tõttu garantii välistatud. Kui seadme defekt käib meie garantii alla, saate esimesel võimalusel tagasi remonditud või uue seadme.

Enesestmõistetavalt kõrvaldame seadmel ka neid defekte, mis ei käi garantii alla või kui garantiiaeg on läbi, kuid sel juhul tuleb Teil kulud tasuda. Selleks saatke seade meie teeninduse aadressil.

Kulu-/tarbe- ja puuduolevate detailide osas juhime tähelepanu garantiipiirangutele vastavalt selles kasutusjuhendis antud hooldusteabele.

- D** erkl art folgende Konformit t gem B EU-Richtlinie und Normen f r Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** d clare la conformit  suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformit  secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el art culo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer f lgende overensstemmelse i medf r af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** f rklarar f ljande  verensst mmelse enl. EU-direktiv och standarder f r artikeln
- FIN** vakuuttaa, ett  tuote t ytt t  EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** t endab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vyd v  n sleduj ci prohl sen  o shod  podle sm rnice EU a norem pro v robek
- SLO** potrjuje slede o skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vyd v  n sleduj ce prehl senie o zhode podl'a smernice EU a noriem pre v robok
- H** a cikkekhez az EU-ir nyvonal  s Norm k szerint a k vetkez  konformit st jelenti ki
- PL** deklaruje zgodno c wymienionego poniżej artykułu z nast puj cymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro š du atbilst bu ES direkt vai un standartiem
- LT** apib dina š  atitikim  EU reikalavimams ir prek s normoms
- RO** declar  urm toarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuva slednata soobrznost согласно EU-директивата и нормите за артикли
- TR**  r n  ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince a ağında a ıklanan uygunluęu belirtir
- N** erkl rer f lgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** L syr uppt llingu EU-reglna og annarra sta la v ru

S ulenbohrmaschine TE-BD 550 E (Einhell)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> (EU)2015/1188 | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input type="checkbox"/> Annex VI
Noise: measured $L_{WA} = dB (A)$; guaranteed $L_{WA} = dB (A)$
$P = KW$; $L/\varnothing = cm$
Notified Body: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628
Emission No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU | |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426
Notified Body: | |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-3-13; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 26.02.2020

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Dong/Product-Management

First CE: 2020
Art.-No.: 42.506.90 I.-No.: 11017
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR018324
Documents registrar: Felix Hofner
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right and extending down to the bottom of the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right and extending down to the bottom of the page.



EH 06/2020 (01)

